ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရက - ၅(စ)/၀၁၃/၂၀၁၆ (၂၁၈)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ် မတ်လ ၂၄ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့

တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြ လာခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြခြင်းကိစ္စ**

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနပိုင် သန်လျင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁) သန်လျင်ရေနံချက်စက်ရုံရှိ ဆီသိုလှောင်ကန် (၃)လုံးတည်ရှိရာ မြေနေရာအား နှစ် ၃၀ မြေငှားရမ်းခြင်း စာချုပ်ချုပ်ဆို၍ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြေငှားရမ်းစာချုပ်ပူးတွဲလျက် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှတစ်ဆင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ၁၄-၃-၂၀၁၆ ရက်စွဲပါစာဖြင့်တင်ပြလာပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ-က

၂။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. အမည်ဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၊ ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံး၊ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်တို့၏ သဘောထားမှတ်ချက်များရရှိပြီး အဆိုပါသဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ချုပ်ဆိုထားသည့် ဖက်စပ်သဘောတူစာချုပ်အား ၂၄-၉-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုပြီးဖြစ်ပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ-ခ

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ ၁၉-၁-၂၀၁၆ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၂၀/၂၀၁၆ ဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ထုတ်ပြန်ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။

နိုင်ငံတော်ပိုင်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)အရ အစိုးရကသာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းအနေဖြင့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ရှိ မင်္ဂလာဒုံလေယာဉ်ဆီဌာနခွဲ၏ လေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်းကို နိုင်ငံတကာအဆင့်အတန်းနှင့်အညီ တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် အခြားလေဆိပ် ၁၁ ခုတွင် လုပ်ငန်းများ တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ခြင်း လုပ်ကိုင်ရေးအတွက် တင်ဒါဖိတ်ခေါ် ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့သည့် Puma Energy Group Pte. Ltd. နှင့်သဘောတူစာချုပ် ချုပ် ဆိုရန် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ ၁၁-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ၁၂/၂၀၁၅ ၏ ခွင့်ပြုချက်အရ မင်္ဂလာဒုံလေယာဉ်ဆီဌာနခွဲ၏ လေယာဉ်ဆီ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှစ၍ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရသည့် အဆိုပါကုမ္ပဏီသည် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့် အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည့်အပြင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသော လုပ်ငန်းများကို ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲရန် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနအား လုပ်ပိုင်ခွင့် အပ်နှင်းလိုက်သည်။

နောက်ဆက်တွဲ-ဂ

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများသို့ သဘောထားများတောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားလာပါသည်-

(က) **ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံးမှ** ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ပြည်တွင်းလုပ်သား (၁၀၀)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည်ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ် အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ သန်လျင်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၁) သန်လျင်ရေနံချက်စက်ရုံရှိ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့ In Kind ထည့်ဝင်ထားသော မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင် သံကန်(၃)လုံးတည်ရှိရာ ဌာနပိုင်မြေနေရာ (၁၉၆၂၈ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်စတုရန်းလျှင် တစ်နှစ်အတွက် US$ ၁ နှုန်းဖြင့်

(၃၀+၁၀+၁၀) နှစ် ငှားရမ်း ဆောင် ရွက်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင် ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားသဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ၂၀၁၆ ခုနှစ် မတ်လ ၁၇ ရက်တွင် ကျင်းပခဲ့သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၁၂/၂၀၁၆) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၆၂) အရ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-ဃ**

(ခ) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန** အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာပါသည်-

(၁) အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေးထိခိုက် ပျက်စီးမှုများကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းစနစ်များအား အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပြုလွှာတွင် ဖော်ပြထားသည့် လူမှုရေးအကျိုးပြုလုပ်ငန်းများ တာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility-CSR) အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ကို အသုံးပြုခြင်းအပါအဝင် ကတိကဝတ်များအား လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၂) အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု မရှိစေရေး (သို့မဟုတ်) ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံး ဖြစ်စေရန် **ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း (Initial Environmental Examination-IEE)** ကို ဆောင်ရွက်ပြီး ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီအစီရင်ခံစာ ရေးသားတင်ပြရန်။

(၃) အထက်ပါလေ့လာဆန်းစစ်မှုရလဒ်များကို အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေး ထိခိုက်မှုမဖြစ်ပေါ်စေရေး(သို့မဟုတ်) ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံး ဖြစ်စေသည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်း/ စွန့်ပစ်အရည် စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမည့်အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်

ထိခိုက်မှု လျော့ပါးစေရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် **ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP)**အား ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်။

(၄) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်။ **နောက်ဆက်တွဲ-င**

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် တင်ပြလာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ကော်မရှင်၏ ယာယီခွင့်ပြုမိန့်သက်တမ်းသည် ၁၈-၉-၂၀၁၅ ရက်နေ့မှ ၁၇-၁၂-၂၀၁၅ ရက်နေ့အထိ ပထမအကြိမ်နှင့် ၁၇-၁၂-၂၀၁၅ ရက်နေ့မှ ၁၆-၃-၂၀၁၆ ရက်နေ့အထိဒုတိယအကြိမ်သက်တမ်းတိုးပြီးဖြစ်ပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-စ**

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရာတွင် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မူလအဆိုပြုထားသည့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနပိုင် သန်လျင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁) သန်လျင်ရေနံချက်စက်ရုံ၊ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနပိုင် မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ဝင်းအတွင်းနှင့် ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနပိုင် မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်၊ လေတပ်အခြေစိုက်စခန်း (မင်္ဂလာဒုံ) အဝင်လမ်းနှင့် ကြံခင်းစုလမ်းထောင့်တွင် ငှားရမ်းချုပ်ဆို ဆောင်ရွက်တော့မည်မဟုတ်ဘဲ အမှတ်(၁) ရေနံချက် စက်ရုံ(သန်လျင်)ရှိ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့ In Kind ထည့် ဝင်ထားသော မြန်မာ့ ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင်သံကန် (၃) လုံးတည်ရှိရာ မြေ နေရာအား နှစ် ၃၀ မြေ ငှားရမ်းခြင်း စာချုပ်ချုပ်ဆို၍ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် မြေငှားရမ်းစာချုပ် ပူးတွဲလျက် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန (ဝန်ကြီးရုံး)မှ တင်ပြလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၆။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation

Services Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ (က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
(ဝန်ကြီးရုံး)

စာအမှတ်၊ မူဝါဒ၊ ဥပဒေ-လုပ်ငန်းစစ်/၀၁(၁၈၀/၂၀၁၆)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၄ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။

(၁) ဤဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၄-၇-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မူဝါဒ-ဥပဒေ-လုပ်ငန်းစစ်/၀၁ (၂၂၅/၂၀၁၅)

(၂) ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ ၁၉-၁-၂၀၁၆ ရက်စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၀/၂၀၁၆

(၃) Myanmar Investment Commission, Temporary Permit No. 1017/2015 (Temporary) dated 18-9-2015

(၄) Myanmar Investment Commission, Letter No. DICA-5 (E)/0136/2016 (004) dated 5-1-2016

(၅) ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၁၆-၁၂-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၀/၁၉၈ (အုပ်ချုပ်ရေး)/ ကကန

(၆) Yangon Aerodrome Co., Ltd. ၏ ၂၄-၂-၂၀၁၆ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ YACL/NPT/001/2016

(၇) Yangon Aerodrome Co., Ltd. ၏ ၅-၃-၂၀၁၆ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ YACL/NPT/002/2016

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံတွင် မှတ်ပုံတင်ထားသော Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက် လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုပါရန် ဤဝန်ကြီးဌာနမှ **ရည်ညွှန်း(၁)**ပါစာဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ **ရည်ညွှန်း(၂)**ပါခွင့်ပြုချက်အရ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. (NEPAS) ကို ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ကာ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ **ရည်ညွှန်း(၃)နှင့်(၄)**ပါ ယာယီခွင့်ပြုမိန့်များဖြင့် ၁-၁၀-၂၀၁၅ ရက်နေ့မှစ၍ ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၃။ အဆိုပါလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန် အသုံးပြုရမည့်မြေနေရာ(၃)ခုရှိသည့်အနက် အဓိကအခြေပြုဆောင်ရွက်ရမည့် အမှတ်(၁)ရေနံချက်စက်ရုံ(သန်လျင်)ရှိ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင် မြေနေရာအတွက် ငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်သော်လည်း ကျန်မြေနေရာ(၂)ခုဖြစ်သည့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ရှိ သိုလှောင်ဝင်း(၁)နှင့်(၂)မြေနေရာများကို နှစ်ရှည်မြေငှားရမ်းစာချုပ်များ ချုပ်ဆိုငှားရမ်းဆောင်ရွက်နိုင်ရေး ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခဲ့ရာတွင် ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ **ရည်ညွှန်း(၅)**ပါစာဖြင့် သိုလှောင်ဝင်း(၁)မြေနေရာသည် မင်္ဂလာဒုံလေတပ်စခန်းဌာနချုပ်၏ လုံခြုံရေးအားထိခိုက်စေနိုင်ခြင်းကြောင့် နှစ်ရှည်ငှားရမ်းနိုင်ခြင်းမရှိပါသဖြင့် ယာယီသာခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါကြောင်းနှင့် ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် Concession Agreement အရ မြေအသုံးချခွင့်(Right of Way) ခွင့်ပြုချက်ရရှိထားသည့် Yangon Aerodrome Co., Ltd. မှ **ရည်ညွှန်း(၆)နှင့် ရည်ညွှန်း(၇)**ပါစာဖြင့် သိုလှောင်ဝင်း(၂) မြေနေရာသည် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ကြီး၏ အဆင့်မြှင့်တင်ခြင်းလုပ်ငန်း Master

Plan အရ လေဆိပ်ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် လွတ်ကင်းမှုမရှိသဖြင့် လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်းအသစ်တည်ဆောက်မပြီးမီ ကာလအတွင်း ယာယီအသုံးပြုခွင့်(၁)နှစ်ဖြင့် ငှားရမ်းပေးမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ Yangon Aerodrome Co., Ltd. အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်းအသစ်နှင့် Hydrant ပိုက်လိုင်းစနစ်တည်ဆောက်ပြီးပါက သိုလှောင်ခ(Storage Charges)နှင့် အသုံးပြုခ (Throughput Charges)ကိုညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ကောက်ခံ၍ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. (NEPAS) ၏ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အသီးသီးပြန်ကြားလာပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရာတွင် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ရှိ သိုလှောင်ဝင်း(၁)နှင့် သိုလှောင်ဝင်း(၂)မြေနေရာများကို နှစ်ရှည်ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ရန်မရှိတော့ပါသဖြင့် အမှတ်(၁)ရေနံချက်စက်ရုံ(သန်လျင်)ရှိ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့ In-Kind ထည့်ဝင်ထားသော မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင် သံကန်(၃)လုံးတည်ရှိရာ မြေနေရာတစ်ခုကိုသာ နှစ်(၃၀)မြေငှားရမ်းစာချုပ်ချုပ်ဆို၍ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်းသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် မြေငှားရမ်းစာချုပ်ပူးတွဲလျက် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၁၄/၃

ဇေယျာအောင်
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး

မိတ္တူကို

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း
National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd.

YANGON AERODROME COMPANY LIMITED

Site Office, G-1408, Arrival Hall, Yangon Internat[illegible] Airport, Mingala[illegible] Township, Yang[illegible], Myanmar [illegible]
Tel: [illegible]

စာအမှတ်၊ ။ YACL / NPT / 002 / 2016 ။
ရက်စွဲ၊ ။ ၂၀၁၆ခုနှစ်၊ မတ်လ၊ (၇)ရက်။

သို့

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်း(၂)မြေနေရာအား ဌာရမ်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ Yangon Aerodrome Co.Ltd ၏ (၂၄-၂-၂၀၁၆) ရက်စွဲပါစာအမှတ် YACL / NPT / 001 / 2016 ။

အထက်ရည်ညွှန်းပါစာ လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်း(၂)မြေနေရာအား ဌားရမ်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား အကြောင်းပြန်ကြားခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍

(က) Yangon Aerodrome Co.Ltd အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်းအသစ်နှင့် Hydrant ပိုက်လိုင်းစနစ်တည်ဆောက်ပြီးစီးပါက သိုလှောင်ခ (Storage Charges) နှင့် အသုံးပြုခ (Throughput Charges)ကို ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ကောက်ခံ၍ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd (NEPAS)၏လေယာဉ်ဆီ သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါမည်။

(ခ) National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd (NEPAS) အနေဖြင့် အဆိုပါ လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်းအသစ်တွင် နှစ်အလိုက်တိုးတက်အပ်နှံသိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးသွားလိုသည့် လေယာဉ်ဆီ ပမာဏအား ပြန်ကြားပေးရန် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ထွန်းမြင့်နိုင်
ဥက္ကဋ္ဌ
Yangon Aerodrome Company Limited.

ရည်ညွှန်းချက် (၆)

YANGON AERODROME COMPANY LIMITED
Site Office: G-14-08, Arrival Hall, Yangon International Airport, Mingaladon Township, Yangon, Myanmar. #11021
Tel: +95 1 533031-6 (Ext 251) Fax: +95 1 533037 Email: yacl@yangon.aero

စာအမှတ်။ ။ YACL / NPT / 001 / 2016 ။
ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၆ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ၊ (၂၄)ရက်။

သို့

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်း(၂)မြေနေရာအား ငှာရမ်းဆောင်ရွက်ခွင့်အား အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ **စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ ၂၀၁၆ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၃ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၃၄၂၊ ဝ၆၊ ဖြန့်(ဝ၃၁၃)။**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ရည်ညွှန်းစာပါအရ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနကြီးကြပ်မှုအောက်ရှိ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် Puma Energy Group Pte.Ltd တို့အကျိုးတူပူးပေါင်းသည့် National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd (NEPAS) အနေဖြင့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်စီမံကိန်း Right Of Way နယ်နိမိတ်အတွင်းရှိ မင်္ဂလာဒုံလေယာဉ်ဆီဌာနခွဲ၏ သိုလှောင်ဝင်းအမှတ်(၂)မြေနေရာကို နှစ်ရှည်မြေငှားရမ်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ညှိနှိုင်းငှားရမ်းမှုအပေါ်တွင် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ကြီး၏ အဆင့်မြှင့်တင်ခြင်းလုပ်ငန်း Master Plan အရ လေဆိပ်ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် လွတ်ကင်းမှုမရှိနိုင်ပါ။

သို့ပါသော်လည်း လေယာဉ်ဆီသိုလှောင်ဝင်းအသစ် တည်ဆောက်မပြီးမီကာလအတွင်း အဆင်ပြေစွာ ဆက်လက်အသုံးပြုနိုင်ရေးအတွက် ယာယီအသုံးပြုခွင့်(၁)နှစ်ဖြင့် ငှားရမ်းပေးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

တွန်းမြင့်နိုင်
ဥက္ကဋ္ဌ
Yangon Aerodrome Company Limited.

နောက်ဆက်တွဲ(ည)

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး

စာအမှတ်၊ ၅၆ (၁) / ၇ / သမ္မတရုံး

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂ ရက်

သို့

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်လုပ်ငန်းသဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆိုခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ယင်း၏၁၂-၅-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊မှု၀ါဒ-၃၀၈၀-လုပ်ငန်း:စစ်/၀၂ (၅၆/၂၀၁၅)

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းအနေဖြင့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ရှိ မင်္ဂလာဒုံလေယာဉ်ဆီဌာနခွဲ၏ လေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်းအား နိုင်ငံတကာအဆင့်အတန်းနှင့်အညီ တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် နောင်တွင် အခြားလေဆိပ် (၁၀) ခုတွင် လုပ်ငန်းများတိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ခြင်းများ လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့သော Puma Energy Group Pte Ltd. နှင့် ဖက်စပ်လုပ်ငန်းသဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆိုခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် တင်ပြလာခြင်းအား လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

မိတ္တူကို

သမ္မတဦးစီးရုံး

ဒုတိယသမ္မတဦးစီးရုံးများ

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန(၃)

သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန(၅)

လျှို့ဝှက်

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
(ဝန်ကြီးရုံး)

အကြောင်းအရာ။ **မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်ပေးပို့ခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ (၁) ဤရုံး၏ ၄-၆-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မူဝါဒ-ဥပဒေ-လုပ်ငန်းစစ်/ ၀၁(၁၁၄/၂၀၁၅)

(၂) ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး၏ ၂၅-၆-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၄၀/ ၂၅၇/ အဖရ(၁၂/၂၀၁၅)

အထက်ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့်တင်ပြထားသော မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို အကျိုးတူ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် တင်ပြခြင်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ၁၁-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၁၂/ ၂၀၁၅)မှ သဘောတူပါကြောင်း ရည်ညွှန်း(၂)ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသဖြင့် လိုအပ်သလို ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဌေးအောင်၊ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း

စာအမှတ်၊ မူဝါဒ-ဥပဒေ-လုပ်ငန်းစစ်/ ၀၁(၁၅၉/၂၀၁၅)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၁ ရက်
မိတ္တူကို
ဝန်ကြီးရုံး
(မူဝါဒနှင့်ဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းစိစစ်ရေးနှင့်လုပ်ငန်းစစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ)

လျှို့ဝှက်

နောက်ဆက်တွဲ(က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး

စာအမှတ်၊ ၅၆ (၁) / ၇ / သမ္မတရုံး
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၃ ရက်

သို့
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ ပြုပြင်ပြောင်းလဲဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းစဉ်များတင်ပြလာခြင်းကိစ္စ
ရည် ညွှန်း ချက်။ ယင်း၏ ၃၀-၅-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၀၅ / ၄ / စ (၇၉)

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနရှိ နိုင်ငံပိုင် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း (၃)ခုဖြစ်သည့် မြန်မာ့ရေနံနှင့် သဘာဝဓါတ်ငွေ့လုပ်ငန်း၊ မြန်မာ့ရေနံဓါတုဗေဒလုပ်ငန်း၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းတို့၏ ဈေးကွက်စီးပွားရေးစနစ်နှင့်အညီ ကော်ပိုရေးရှင်းအသွင် ပြုပြင်ပြောင်းလဲဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအစီအစဉ်များအား သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် မူအားဖြင့်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် ခွင့်ပြုပါသဖြင့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ကြည့်ရှုပြီး	
ဝန်ကြီး	
ဒု-ဝန်ကြီး(စီမံ)	
ဒု-ဝန်ကြီး(ရေနံ)	
ရုံးအဖွဲ့မှူး	

မိတ္တူကို
သမ္မတဦးစီးရုံး
ဒုတိယသမ္မတဦးစီးရုံးများ
ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး
သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန (၃)

နောက်ဆက်တွဲ(ဈ)

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန(၃)

စာအမှတ်၊ ၁၄ (၉) / ၁၄ / သမ္မတရုံး

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၈ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

အကြောင်းအရာ။ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၊ စီးပွားရေးရာကော်မတီ (၉ / ၂၀၁၅)၏မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက် တင်ပြခြင်းကိစ္စ

၁။ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ စီးပွားရေးရာကော်မတီအစည်းအဝေး (၉ / ၂၀၁၅) ကို ၂၈ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်နေ့ (ကြာသပတေးနေ့) တွင် သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန (၃)၊ ရုံးအမှတ်(၁၄) အစည်းအဝေးခန်းမ၌ ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေး၌ ဆွေးနွေးခဲ့သည့် အကြောင်းအရာများ၏ ကောက်နုတ်ချက်များကို သိရှိနိုင်ပါရန် ပူးတွဲပါဇယားဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၊ စီးပွားရေးရာကော်မတီ

မိတ္တူကို

နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး

ပြည်ထောင်စုတရားလွှတ်တော်ချုပ်

ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီးဌာန

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့်ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာန

လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
အလုပ်သမား၊အလုပ်အကိုင်နှင့်လူမှုဖူလုံရေးဝန်ကြီးဌာန
လူမှုဝန်ထမ်း၊ ကယ်ဆယ်ရေးနှင့် ပြန်လည်နေရာချထားရေးဝန်ကြီးဌာန
သိပ္ပံနှင့်နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
Sovereign Ratings Task Force
တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရခိုင်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့
ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

စဉ်	တင်ပြသည့်ဝန်ကြီးဌာန	အကြောင်းအရာ	ဆုံးဖြတ်ချက်
၁၀။	လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန	စစ်ကိုင်းတိုင်း၊ လဟယ်မြို့နယ်၊ ဟွေ့ကွန်ကျေးရွာအနီး ဟုန်ညီချောင်းပေါ်တွင် တည်ဆောက်မည့် ဟုန်ညီချောင်းအသေးစား ရေအားလျှပ်စစ်စီမံကိန်းအတွက် ရန်ပုံငွေ ရရှိနိုင်ရေးကိစ္စ တင်ပြခြင်း။	နိုင်ငံတော်သမ္မတကြီးထံ တင်ပြပါမည်။
၁၁။	စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန	၂၀၁၅-၂၀၁၆ ခု၊ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်မှစတင်၍ သာမန်အသုံးစရိတ်၊ မူလခန့်မှန်းခြေစာရင်း၊ လုပ်ငန်းသုံးရင်းနှီးငွေအသုံးစရိတ်တွင် လူမှုစီးပွားဖွံ့ဖြိုးရေးအသုံးစရိတ် ခေါင်းစဉ်ဖြင့် ဘတ်ဂျက်လျာထားခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် တင်ပြခြင်း။	ဝန်ကြီးဌာနအစီအစဉ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။
၁၂။	စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန	စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြ ခြင်း။	နိုင်ငံတော်သမ္မတကြီးထံ တင်ပြပါမည်။ ခွင့်ပြုပါက ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြဆောင်ရွက်ရန်။
၁၃။	စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန	မြန်မာနိုင်ငံ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံစွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနတို့ကြား စွမ်းအင်ကဏ္ဍပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေး နားလည်မှုစာချွန်လွှာရေးထိုး ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။	နိုင်ငံတော်သမ္မတကြီးထံ တင်ပြပါမည်။ ခွင့်ပြုပါက ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြဆောင်ရွက်ရန်။
၁၄။	စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန	ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနပိုင် ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီး၊ပဲခူးမြို့ ၊ဥဿာမြို့သစ်၊ရပ်ကွက်ကြီး(၆)၊ သမိန်ဗရမ်းလမ်းပေါ်ရှိ မြေ ၀.၆၆ ဧကအား လွှဲပြောင်းပေးပါရန် တင်ပြခြင်း။	နိုင်ငံတော်သမ္မတကြီးထံ တင်ပြပါမည် ခွင့်ပြုပါက ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြဆောင်ရွက်ရန်။

LAND LEASE AGREEMENT

between

NATIONAL ENERGY PUMA ENERGY CO., LTD.

and

MYANMA PETROLEUM PRODUCTS ENTERPRISE

This Land Lease Agreement ("**Agreement**") was signed on 9 March 2016 by and between:

National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. Unit 04-01, Union Business Center, Nat Mauk Road, Bo Cho Quarter, Bahan Township, Yangon, The Republic of Myanmar (hereinafter called the "**Lessee**", which includes Lessee's successors and assigns);

Myanma Petroleum Products Enterprise ("MPPE") (hereinafter called the "**Lessor**", which includes MPPE's successors and assigns) incorporated under the Special Companies Act and situated at Myanma Petroleum Products Enterprise, Ministry of Energy, Office Building No. 6, Nay Pyi Taw, Republic of the Union of Myanmar.

The Lessor and the Lessee are also individually referred to as "Party" and collectively referred to as the "Parties".

ARTICLE 1
SCOPE OF AGREEMENT

1.1. The Lessor hereby represents and warrants that it legally owns and controls the rights to the areas of land located at No. 1 Refinery (Thanlyin), as further shown edged red on the map attached at Schedule 1 ("Land").

1.2 With the approval of the relevant Government authorities and subject to the terms and conditions of this Agreement, the Lessor hereby leases to the Lessee for the term of this Agreement the following parcels of Land:

1.2.1 Decommissioned Tanks, Pipeline and Mooring at Jetty number 4, Thanlyin Refinery No. 1, Thanlyin and underlying lands measuring 19,628 square metres, as further delineated on the map attached at Schedule 1 ("**Leased Land**"); and together with

1.2.2 full access rights to and from the Leased Land over the Land and all other adjoining properties which are owned by or in possession of the Lessor or to which the Lessor has rights of access but using designated access roads as shown on the map attached at Schedule 1; and

1.2.3 the right to the use of all electric, telephone, water and sanitary conduits, lines, drains, pipes, wires and cables and any other facilities and fittings that are required to convey utilities to and from the Leased Land and/or between the Leased Land and/or within the Leased Land.

1.3 The Lessee shall use the Leased Land to engage in the business of the importation, storage and distribution of jet fuel (the "**Business**").

1.4 Notwithstanding that the Lessee's equipment and property, including any constructions and installations, may be attached to the Leased Land, all equipment and property placed on the Leased Land shall at all times remain the property of the Lessee during and after the term of this Agreement. The Lessor shall have no right to compensation from the Lessee if the Lessee does not remove any such equipment and property from the Leased Land at the end of this Agreement.

ARTICLE 2
LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

2.1. The Lessee shall have the right to carry out all building, construction and improvement works ("**Lessee's Works**") to the Leased Land as the Lessee deems necessary or desirable for the purposes of carrying out the Business, subject to the Lessee obtaining prior consent of the Lessor before carrying out such work, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed. The Lessee shall have full discretion with respect to the design, specifications, materials and all other matters relating to the Lessee's Works provided that the same shall comply with all applicable laws, permits, approvals and licences. The Lessee shall not be required to return the Leased Land, or any equipment or property on the Leased Land, to their original condition upon termination of this Agreement.

2.2. The Lessee shall have the right to peacefully and exclusively use the Leased Land during the Lease Period (as defined below) without interference by the Lessor or third parties affiliated with the Lessor.

2.3. In addition to the rights described in clauses 1.2.3 and 1.2.4 above, the Lessee shall have the exclusive right to use all underground pipes running through the Land to and from the Leased Land and/or between the Leased Land and required by the Lessee to carry out the Business.

2.4. In addition to the rights described in clauses 1.2.3 and 1.2.4 above, the Lessee (together with its contractors) shall have the right to enter such parts of the Land as may be required by the Lessee for, and to carry out, all necessary inspection, maintenance, repair and/or improvement works in respect of the pipes (including, without limitation, the fuel distribution pipe) used by the Lessee for the Business which are located on the Land (**"Pipeline Works"**), provided that the Lessee shall:

2.4.1. in carrying out any Pipeline Works, seek to minimize any disruption to the Lessor and/or any third party operating on or using the Land;

2.4.2. give reasonable prior notice to the Lessor with a minimum of 24 hours where possible, specifying the proposed time and scope of any Pipeline Works to be carried out on the Land;

2.4.3. use all reasonable endeavors to obtain the prior consent of the Lessor for carrying out any Pipeline Works, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed;

2.4.4. in carrying out any Pipeline Works, comply with all health and safety regulations and other reasonable directions of the Lessor; and

2.4.5. upon completion of any Pipeline Works and to the extent reasonably possible, restore the Land to the same condition as the Land was in prior to such Pipeline Works having been carried out.

2.5. The Lessee shall obtain fire insurance and other insurance required by the laws of Myanmar for any buildings to be built on the Leased Land.

2.6. All taxes, including municipal taxes but excluding the land tax, in respect of the land lease shall be paid regularly by the Lessee.

2.7. The Lessee shall acquire all approvals and licenses required by the laws of Myanmar for the Business.

2.8. The Lessee shall comply with policies applicable to the operation of the Business on the Leased Land as set by the State and shall refrain from committing any illegal or wrongful acts in the course of operating the Business on the Leased Land.

ARTICLE 3

LEASE PERIOD AND PAYMENT

Effective Date

3.1 This Agreement shall take effect from the date of the Parties' signing the Agreement ("**Effective Date**").

Lease Period

3.2. The Lessor will lease the Leased Land to the Lessee for an initial period of thirty (30) years ("**Lease Period**").

3.3. The Parties may extend the Lease Period, and any reference herein to the Lease Period includes extensions, where applicable.

Lease Payment

3.4. The Parties acknowledge that they have entered into this Agreement in accordance with the Lessor's obligations under the terms of the joint venture agreement entered into between the Lessor and Puma Energy Group Pte Ltd.

3.5. The Lessee shall pay annual rent for the Leased Land at a rate of US$1.00 (One United States Dollar) *per* square metre *per* year, payable at the end of each year not in advance, and to be paid in Myanmar Kyat based on the exchange rate on the day of payment as posted by the Central Bank of Myanmar at http://www.cbm.gov.mm/, or equivalent website or other source if the said website has changed or is not available ("**Rent**").

Force Majeure

3.6. If a Force Majeure (as defined in clause 3.6) event occurs which causes either Party to be unable to fulfill its obligations under this Agreement ("**Period of Force Majeure**"), the non-performing Party shall notify the other Party within fourteen (14) days and shall provide details of the reasons for the non-performance and the measures that are being taken by the non-performing party to limit the impact of such Force Majeure. The non-performing Party's obligations under this Agreement shall be suspended for the duration of the Period of Force Majeure but for no longer period. Neither Party shall be liable for any loss or damage incurred by the other Party during the Period of Force Majeure. The parties shall cooperate and assist each other to remove the impact and cause of the Force Majeure as soon as practicable.

3.7 "Force Majeure" shall mean any act, event or circumstance that is beyond the reasonable control of a Party, including without limitation, natural disasters; boycotts; activities of a public enemy; actual or threatened acts of terrorism; blockade; rebellion; actual or threatened hostilities, war or insurgency; riots; civil commotion; imposition of international sanctions or embargoes; explosions; earthquakes; fire; flood, lightning, storms or other adverse weather conditions; and natural phenomena or calamities.

ARTICLE 4
LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

4.1. The Lessor shall ensure that the Lessee shall have the right to peaceably and quietly hold and enjoy possession of the Leased Land (together with the rights described in clauses 1.2.3, 1.2.4, 2.1, 2.2, 2.3 and 2.4) during the Lease Period without any disturbance by the Lessor or any person lawfully claiming under or in trust for the Lessor.

4.2. The Lessor shall pay the land tax on the Leased Land.

4.3. The Lessor shall provide to the Lessee all assistance and cooperation that the Lessee may request or require in connection with the Lessee's Works or the Pipeline Works, including providing all reasonable written consents, information and materials, and signing and providing all such documents and forms as may be required or requested by the Lessee in order for the Lessee to apply for all authorizations, consents, registrations, permits and licences from all relevant authorities or any other person in connection with or related to the Lessee's Works or the Pipeline Works.

4.4. The Lessor shall provide all reasonable cooperation and assistance to the Lessee in obtaining all necessary approvals, consents and licenses from the relevant Government authorities to carry out the Business.

4.5. Prior to entry into this Agreement, the Lessor shall have obtained all necessary consents and approvals required under any applicable law of Myanmar or required from any third party, including a Government agency, to grant the rights granted to the Lessee under this Agreement.

4.6. Neither Party may assign, transfer or novate its rights and obligations under this Agreement, or sublet all or part of the Leased Land to any third party, without the prior written consent of the other Party.

4.7. Subject to clause 4.8, the Lessor shall not transfer, dispose, assign, donate or encumber any of its interests in or to the Leased Land or this Agreement, whether in whole or in part, without prior notice to and the prior written consent of the Lessee during the Lease Period and any extensions thereof. The Lessor shall ensure that any buyer, transferee, assignee or mortgagee of the Leased Land or this Agreement shall give full force and effect to, and comply with, the terms and conditions of this Agreement.

4.8. The parties acknowledge that the Lessor is in the process of tendering a contract to operate and carry out the rehabilitation of No. 1 Refinery (Thanlyin), as part of which the Lessor may transfer, dispose, assign, donate or lease the Land (including the Leased Land area). The Lessor agrees that

prior to any transfer, disposition, assignment, donation or lease of the Land that would affect the Leased Land or the rights described in clauses 1.2.3, 1.2.4, 2.1, 2.2, 2.3 and 2.4 the Lessor shall:

4.8.1. give written notice to the Lessee specifying the proposed timing for such transfer, disposition, assignment, donation or lease as well as giving written notice to the party to whom the Lessor proposes to make such transfer, disposition, assignment, donation or lease;

4.8.2. ensure that any buyer, transferee, assignee, mortgagee or lessee of the Land shall give full force and effect to, and comply with, the terms and conditions of this Agreement; and

4.8.3. procure that any buyer, transferee, assignee, mortgagee or lessee of the Land, any other party using the Land, the Lessee and the Lessor enter into agreements in relation to use of shared facilities on the Land, interface between each party's operations on the Land and/or Leased Land and any other necessary matters.

4.9. The Lessor (together with its contractors) shall be granted access to such parts of the Leased Land as may be required to carry out all necessary inspection, repair and maintenance activities required to be carried out by the Lessor in respect of facilities which are located on the Leased Land pursuant to the Usage and Operating Agreement ("R&M Works"), provided that the Lessor shall:

4.9.1. in carrying out any R&M Works, seek to minimize any disruption to the Lessee in operating on or using the Leased Land;

4.9.2. give reasonable prior notice to the Lessee with a minimum of 10 business days, specifying the proposed time and scope of any R&M Works to be carried out on the Leased Land;

4.9.3. obtain the prior consent of the Lessee for carrying out any R&M Works, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed;

4.9.4. in carrying out any R&M Works, comply with all health and safety regulations and other reasonable directions of the Lessee; and

4.9.5. upon completion of any R&M Works and to the extent reasonably possible, restore the Leased Land to the same condition as the Leased Land was in prior to such R&M Works having been carried out.

ARTICLE 5

LEASE REGISTRATION AND TAXES

5.1. The Parties shall mutually arrange and complete the registration of this Agreement with the Registration of Deeds Office and any other relevant Government authority within sixty (60) days of the Effective Date, with all related costs, stamp duties and taxes borne by the Lessee.

5.2. The Lessor will be responsible for all taxes imposed by the Government relating to this Agreement.

ARTICLE 6
TERMINATION

6.1. The Parties shall have the right to terminate the Agreement if any one or more of the following occurs:

6.1.1. a Period of Force Majeure occurs that persists for 6 months;

6.1.2. the Lessee cannot achieve the original objectives of this Agreement due to a failure of the Lessor to fulfill its obligations hereunder;

6.1.3. the Agreement is terminated with mutual written consent of the Parties and this termination is approved by the Myanmar Investment Commission; or

6.1.4. the end of the Lease Period, and any extensions thereof.

6.2. When terminated in accordance with clause 6.1 above, subject to the rights of the Lessee set out at clause 1.4, the Lessee shall return the Leased Land in "as is where is basis" condition, any buildings on it and the fixtures installed thereof to the Lessor within three (3) months of termination of the Agreement, without claiming any value. Further it shall be the duty of the Lessee to observe that no material damage has been done to the Leased Land and any buildings on it and the fixtures installed thereof after termination in accordance of clause 6.1 above has happened.

ARTICLE 7
MINERAL RESOURCES AND GEMS

If mineral resources, gems or natural resources are found unexpectedly in or on the Land during the term of this Agreement, the Lessee shall inform the relevant Government authorities. The Government authorities shall have the right to excavate and take ownership over the findings.

ARTICLE 8
SEVERABILITY

Any provision in this Agreement which is void, invalid or unenforceable under the laws of Myanmar, shall be ineffective only to the extent of such void, invalid or unenforceable provisions, without invalidating the remaining provisions and without affecting the validity and enforceability of such provisions in any other jurisdiction.

ARTICLE 9
ENVIRONMENTAL PRESERVATION

The Lessee shall comply with the provisions of the Environmental Conservation Law of 2012 ("Law") and any and all regulations, directives, orders or procedures issued by the Government pursuant to this Law, including but not limited to implementing waste water management and drainage systems in accordance with said Law.

ARTICLE 10
GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

Governing Law

10.1 This Agreement shall be governed by and construed and interpreted in all respects in accordance with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

Dispute Resolution

10.2. In the event of a dispute arising between the Parties, the Parties shall first attempt to amicably negotiate a resolution. If the Parties fail to resolve the dispute amicably, such dispute shall be finally resolved in the Republic of the Union of Myanmar by arbitration. Two (2) arbitrators shall be appointed, one of whom shall be appointed by the Lessee and one by the Lessor. Should the two (2) arbitrators fail to reach agreement on the dispute, then the dispute shall be referred to an umpire nominated by the arbitrators. The decision of the arbitrators or the umpire shall be final and binding on both Parties. The provisions of the Myanmar Arbitration Act, 2016 or any subsisting statutory modification thereof shall apply. The seat and venue of arbitration shall be Nay Pyi Taw, the Republic of the Union of Myanmar. Arbitration fees shall be borne by the losing party.

ARTICLE 11
MISCELLANEOUS

11.1. If the Lessee shall remain in possession of the Leased Land after expiration of the term of this Agreement, this Agreement shall be deemed a month-to-month agreement and in all other respects subject to the terms, covenants and conditions of this Agreement. Such tenancy from month-to-month may be terminated by either Party giving thirty (30) days' written notice to the other Party.

11.2. This Agreement may be amended or modified only by a written agreement duly executed by both Parties.

11.3. Every correspondence or notice related to this Agreement shall be made in writing and will be considered to be properly submitted and accepted if it is delivered personally or by a recognized courier with proof of delivery and sent to the address for the Lessor or the Lessee provided below:

Party	Address	Fax Number	Marked to the attention of
MPPE	Myanma Petroleum Products Enterprise, Ministry of Energy, Office Building No. 6, Nay Pyi Taw, Republic of the Union of Myanmar	+95-67-411281	*U Thant Sin*
National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd.	Unit 04-01, Union Business Center, Nat Mauk Road, Bo Cho Quarter, Bahan Township, Yangon, The Republic of Myanmar	09518603471	*Jasper Camacho, Director*

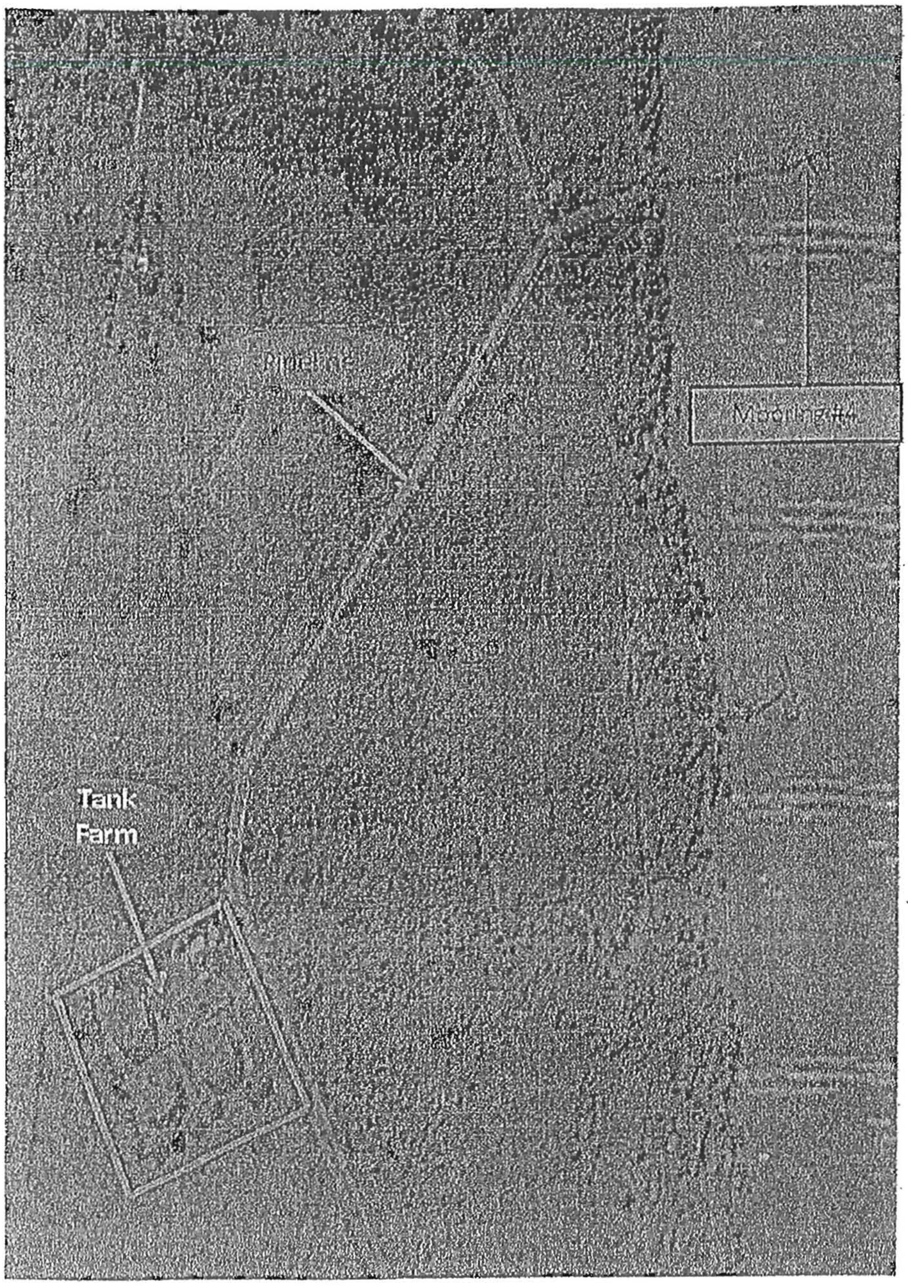
11.4. No failure or delay on the part of either Party to exercise any right or remedy under this Agreement shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy under this Agreement preclude any other exercise of any rights that Party may have. No waiver shall be valid unless it is in writing and signed by the Party to be bound thereby.

11.5 This Agreement contains the entire agreement between the parties relating to the subject matter herein at the date hereof to the exclusion of any terms implied by law which may be excluded by contract and supersedes any previous written or oral agreement between the parties in relation to the matters dealt with in this Agreement.

[Remainder of page has been intentionally left blank – Schedules and signature page follows]

SCHEDULE 1

Decommissioned Tanks, Pipeline & Mooring #4 Jetty, Thanlyin Refinery



IN WITNESS WHEREOF, this Agreement is signed by duly representatives of the Parties on the date as mentioned herein above.

LESSOR
Myanma Petroleum Products Enterprise

Name : Thant Sin
Title: MD
NRC Number: 9/MAHTALA(N)130832

Witness:

Name : Myint Zaw
NRC Number: 12/9m5(9,E) 007896

LESSEE
National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd.

Name: Jasper Carvalho
Title: GM
Passport/NRC Number: 488539205

Witness:

Name: Khin Maung Htun
Passport/NRC Number: 12/UKATA(N)14922

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး
နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၁(၂)၈ - ၂ (४४४)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၁၀ ရက်

သို့
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကြံပြုချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂-၁-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၄ - ၂ စွမ်းအင် (၁) (၀၂၂) ၂၀၁၅

၁။ မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းသည် လေကြောင်းဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းတစ်ခုအဖြစ် လေယာဉ်ဆီ၊ စက်ဆီ၊ ချောဆီများ ဝယ်ယူခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီ ဆောင်ရွက်နိုင်ကြောင်း မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ (ဂ)တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၉/၂၀၁၄ တွင် ရေနံ၊ သဘာဝ ဓာတ်ငွေ့နှင့် ရေနံထွက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်း/ တင်ပို့ သယ်ယူ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ်၊ ၁၀၀/၂၀၁၃ တွင် ရေနံထွက်ပစ္စည်း ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်လိုင်စင်ကို စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနထံ လျှောက်ထားရယူရန် ထုတ်ပြန်ထားသဖြင့် မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းလိုင်း အနေဖြင့် လေယာဉ်ဆီ၊ စက်ဆီ၊ ချောဆီများဝယ်ယူခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုပါက စွမ်းအင် ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပြီး ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခွင့်လိုင်စင်ကို စွမ်းအင် ဝန်ကြီးဌာနမှ ရယူ၍ သိုလှောင်ကန်လိုင်စင်ကို ၁၉၃၇ ခုနှစ်၊ ရေနံနည်းဥပဒေအရ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနမှ ရယူရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သုံးသပ်ရရှိပါသဖြင့် မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းဥပဒေ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာ၊ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနနှင့် စပ်ဆိုင်သည့် ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများတွင် ပါရှိသည့်အချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကြံပြုချက်ပေးပါရန် စွမ်းအင်ဝန်ကြီး ဌာနက ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ မေတ္တာရပ်ခံ ညှိနှိုင်းသည့်ကိစ္စ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၀၀/၂၀၁၃ သည် ရေနံထွက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ သယ်ယူခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းများကို စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ထုတ်ပြန်ခြင်းဖြစ်ပြီး ရေနံထွက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ သယ်ယူ၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချသူတိုင်း လိုက်နာရမည့် အမိန့်ဖြစ်သောကြောင့် မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်း အနေဖြင့် ရေနံထွက်ပစ္စည်းဖြစ်သည့် လေယာဉ်ဆီ၊ စက်ဆီ၊ ချောဆီများ တင်သွင်းခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၀၀/ ၂၀၁၃ နှင့် အညီ လိုအပ်သော လိုင်စင်များကို ရယူဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည့်ပြင် ယင်းအမိန့်ပါ စည်းကမ်းများကို လိုက်နာရန် လိုအပ်သည်ဟု သဘောရရှိပါသည်။

၃။ (က) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၉/၂၀၁၄ သည် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၆၊ ပုဒ်မခွဲ (ခ)အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သည့် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ အနက်မှ ခွင့်မပြုသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် ခွင့်ပြုသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အမျိုးအစား များ သတ်မှတ်ခြင်းဖြစ်သည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ အဆိုပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် "အခြားကန့်သတ်ချက်ဖြင့် ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အမျိုးအစားများစာရင်း" တွင် ရေနံ၊ သဘာဝဓာတ်ငွေ့နှင့် ရေနံထွက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်း/ တင်ပို့၊ သယ်ယူ၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းများကို စွမ်းအင် ဝန်ကြီးဌာနနှင့်သာ ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုကြောင်း သတ်မှတ်ထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

(ခ) မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းသည် နိုင်ငံတော်က မတည်ထုတ်ပေးသော ရင်းနှီးငွေ၊ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနက ပိုင်ဆိုင်သော ငွေကြေးနှင့် ပစ္စည်းများဖြင့် တည်ထောင်ထား သော စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ကြောင်း မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်း ဥပဒေ ပုဒ်မ ၆ အရ တွေ့ရှိရပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၂ (ည) အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုချက်ပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမဟုတ်သဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ်၊ ၄၉/၂၀၁၄ သည် မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဟု ယူဆ ပါသည်။

(ဂ) သို့ရာတွင် မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းဥပဒေ ပုဒ်မ ၃ (ယ) နှင့် ၇ (စ)တို့ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် များအရ မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းလုပ်ငန်းများတွင် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ လက်ခံဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ကြောင်း တွေ့ရှိရသဖြင့် မြန်မာအမျိုးသား လေကြောင်း

သည် ယင်း၏လုပ်ငန်းများကို နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့်အခါ အဆိုပါ လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က သတ်မှတ်ထားသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအမျိုးအစားတွင် ပါဝင်ပါက မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၉/၂၀၁၄ နှင့် သက်ဆိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းသည် မြန်မာအမျိုးသားလေကြောင်းဥပဒေ ပုဒ်မ ၇ (ဂ)ပါ လေယာဉ်ဆီ၊ စက်ဆီ၊ ချောဆီများ ဝယ်ယူခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်သည့်အခါ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၀၀/၂၀၁၃ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပါဝင်ပါက မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၉/၂၀၁၄ အရ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနနှင့်သာ ဖက်စပ်စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သည်ဟု သဘောရရှိပါကြောင်း အကြံပြုပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ် (ကိုယ်စား)
(ထွန်းထွန်းဦး၊ ဒုတိယရှေ့နေချုပ်)

မိတ္တူ -
- ရုံးလက်ခံ
- မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ(င)

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးချုပ်ရုံး

နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၂(၅) ၁ - ၂ / နပတ(၂၇၉)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား တင်ဒါအောင်မြင်သည့် Puma Energy Group Pte. Ltd နှင့်ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်မည့် Joint Venture Agreement စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၆-၂-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ညမ/မူကြမ်း/စ(၃၇)

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ပြည်တွင်းပြည်ပကုမ္ပဏီများနှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တင်ဒါခေါ်ယူရာတွင် တင်ဒါအောင်မြင်သည့် Puma Energy Group Pte. Ltd နှင့် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်မည့် Joint Venture Agreement စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်အပိုဒ်ပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် Joint Venture Company ကို Special Purpose Vehicle အဖြစ် တည်ထောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုးမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ 51,020,408 ဖြစ်ကြောင်း၊ MPPE ဘက်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ 26,020,408 ကို Inkind အဖြစ် ထည့်ဝင်ပြီး Puma Energy Group Pte Ltd ဘက်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ 25,000,000 ကို ငွေသားဖြင့်ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စာချုပ်သက်တမ်းမှာ ကနဦးနှစ်(၃၀)ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ပေးပို့လာသော Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်အကြံပြုအပ်ပါသည်-

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 1 Definitions and Interpretation အပိုဒ်ခွဲ 1.1 ၌ ဒုတိယအကြိမ်(တဆင့်ခံ) ကြိုတင်စည်းကမ်းချက်များ Secondary Conditions Precedent နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြထားသည့်အချက်များကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 1 Definitions and Interpretation အပိုဒ်ခွဲ 1.1 ၌ အဓိကကျသည့်ချိုးဖောက်မှု "Material breach" နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတ်မှတ်ထားသည့်ထည့်ဝင်ကြေးထည့်ဝင်ရန် သို့မဟုတ် ငွေပေးချေရန် ပျက်ကွက်မှုနှင့် နောက်ဆက်တွဲ Annex C တွင် ဖော်ပြထားသည့် ကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်းကဲ့သို့သော ပျက်ကွက်မှု သို့မဟုတ် ချိုးဖောက်မှုများကိုဆိုလိုကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 1 Definitions and Interpretation အပိုဒ်ခွဲ 1.1 ၌ Insolvency Event ၏ အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်တွင် ဤစာချုပ်၏ အဓိကအချက်တစ်ချက်ဖြစ်သည့် လူမွဲအဖြစ်သတ်မှတ်မည့်အချက် (Insolvency Event) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြထားသည့် ကိစ္စရပ်များကို လက်ခံရန်သင့်မသင့်နှင့် လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိ မရှိတို့ကို ဌာနမှ ကြိုတင်စိစစ်သင့်ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 3.3 Compliance with Local Registration Requirements တွင် DICA Remittance Account သို့ ငွေသွင်းရန်အတွက် Bank Account တစ်ခုဖွင့်လှစ်ရာတွင် Authorized Signatories အဖြစ် Puma Energy Director အား Mandatory အဖြစ် ရွေးချယ်သတ်မှတ်ရန် ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ ယင်းအချက်အား ဌာနမှ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိမရှိ စဉ်းစားသင့်ပါသည်၊

(င) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 2 Joint Venture Scope and Purpose of Business ၊ အပိုဒ်ခွဲ 2.4 တွင် ဖော်ပြထားချက်အရ အပိုဒ်ခွဲ 3.2 ပါ စည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ကုမ္ပဏီကို ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးလျှင်ပြီးချင်း Annex B တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရေးစာချုပ်များ (Project Agreements) ကို သက်ဆိုင်ရာ အခါအားလျော်စွာ(?)များနှင့် Closing မတိုင်မီချုပ်ဆိုမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(စ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 4 Initial Equity Investment and Share Capital ၊ အပိုဒ်ခွဲ 4.2 တွင် ဌာနမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ 26,020,408 တန်ကြေး ရှိ in kind ထည့်ဝင်မှုနှင့် မြေအသုံးပြုခွင့်တို့ကို အစုရှယ်ယာအဖြစ် ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ရာ မြေဧရိယာနှင့် ပစ္စည်းစာရင်းတို့ကို တိကျစွာ ဖော်ပြသင့်ပါသည်။ ထို့ပြင် ယင်းစာပိုဒ်ပါ မြေငှားရမ်းခနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငှားရမ်းမည့်နှုန်းထား၊ ငှားရမ်းသက်တမ်းတို့ကို ရှင်းလင်းတိကျစွာ ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဆ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 4.2.3 တွင် MPPE မှ ထည့်ဝင်ထားသည့် အခြေပစ္စည်း (contributed assets) များအပေါ် third party ၏ claims များ ပေါ်ပေါက်လာပါက Puma Energy သို့လျော်ကြေးပေးရမည် (Indemnify) ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ဇ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 4.5 Conditions Precedent ခေါင်းစဉ် အောက်တွင် အပိုဒ်ခွဲငယ် 4.4.1 ၌ ဖော်ပြထားသည့် Share ထည့်ဝင်ကြေး ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် MIC application အပါအဝင် အပိုဒ်ခွဲ 4.5.1 မှ 4.5.11 အထိ ဖော်ပြထားသည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ကြိုတင်စည်းကမ်းချက်အဖြစ် ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ အဆိုပါစည်းကမ်းချက်များ၌ ဖော်ပြထားသည့်ကိစ္စရပ်များကို သတ်မှတ်ကာလအတွင်း ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းရှိမရှိ သတိပြုစိစစ်သင့်ပါသည်၊

(ဈ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 6 Shareholders ခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ အပိုဒ်ခွဲ 6.2 Proxies တွင် ကိုယ်စားလှယ် (Proxy) တစ်ဦး၏သက်တမ်းသည်ခန့်အပ်သည်မှ (၁)နှစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုသို့ခန့်အပ်ခြင်းသည် အလားတူအခြားကိစ္စရပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အာဏာသက်ဝင်နေစေကာမူ (၃)နှစ်ထက်ပိုမိုပါက ကိုယ်စားလှယ်ခန့်အပ်ခြင်းပျက်ပြယ်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည့်ကို သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ည) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 7 Board of Directors ခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ အပိုဒ်ခွဲ 7.1.6 တွင် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်မှ ၎င်းပိုင် Share အားလုံးကို ထုခွဲ၊ ရောင်းချ၊ လွှဲပြောင်းပါက ထိုသို့ပြုလုပ်သည့်နေ့တွင် ၎င်းကခန့်အပ်ထားသည့် Director များကို Board အဖွဲ့မှ နုတ်ထွက်စေရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုသို့နုတ်ထွက်ခံရသည့် Director များအနေဖြင့် မည်သည့်လျော်ကြေးမျှရရှိမည်မဟုတ်သည်ကို သဘောတူကြောင်း ဖော်ပြထားချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ဋ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 7 Board of Directors ခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ အပိုဒ်ခွဲ 7.3 တွင် အစည်းအဝေးကျင်းပခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် စည်းကမ်းချက်အား ဖော်ပြထားပါသည်။ မည်သို့သောကိစ္စရပ်များအား အထူးအစည်းအဝေး (special meeting) နှင့် ဆုံးဖြတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း မည်သို့သောကိစ္စရပ်များအား ပုံမှန်အစည်းအဝေး (regular meeting) နှင့် ဆုံးဖြတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း ထည့်သွင်းဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဌ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 9.2 တွင် General Manager of Finance အား Puma ကုမ္ပဏီကသာ ခန့်အပ်ရမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းကုမ္ပဏီ၏ ညွှန်ကြားချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြချက်ကို လက်ခံရန်သင့် မသင့် ဌာနမှ ပြန်လည်စိစစ်သင့်ပါသည်၊

(ဍ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 15 General Covenants and Agreements ခေါင်းစဉ်အောက်တွင် အပိုဒ်ခွဲ 15.1.3 ပါကိစ္စရပ်များမှလွဲ၍ စာချုပ်ဝင် နှစ်ဖက်လျှို့ဝှက်စွာ

ထိန်းသိမ်းရမည့်ကိစ္စရပ်များကို စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက်(၃)နှစ်အထိ ဆက်လက်ထိန်းသိမ်းထားရှိရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ပ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 17.6 တွင် Fair Market Value ကို တွက်ချက်ရန် Valuers ကို စာချုပ်ဝင်များမှ ခန့်အပ်ရန်နှင့် ထိုသို့ခန့်အပ်နိုင်ခြင်း မရှိပါက ကုမ္ပဏီမှ Directors များက စင်္ကာပူနိုင်ငံရှိ Chartered Accounts အဖွဲ့အစည်းမှ President ထံသို့စာဖြင့် ရေးသား၍ (၁၀)ဦးထက်မနည်းသည့် Valuers များပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းများ၏စာရင်းကို လျှောက်ထားတောင်းခံရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ဖ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် 18 Force Majeure ခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ အပိုဒ်ခွဲ 18.2 တွင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်တစ်ရပ်သည် ၂ လကျော်ကြာသည့် အထိဖြစ်ပွားနေပါက စာချုပ်အားရပ်စဲနိုင်သည်ဟု ဖော်ပြထားရာ အဆိုပါအချိန်ကာလနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ဗ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 19.2.4 တွင် Seat of Arbitration အား စင်္ကာပူဟု ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ "Seat" အစား "Venue" ဟု ပြင်ဆင်ရေးသားသင့်ပါသည်၊

(ဘ) စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်ခွဲ 20.12 Survival ၌ စာချုပ်ပါ အပိုဒ်ခွဲ 4.7 ၊ 15 ၊ 19 and 20 တို့တွင် ဖော်ပြထားသည့် စည်းကမ်းချက်များသည် ဤစာချုပ်ရပ်စဲသည့်တိုင်ဆက်လက်အကျိုး သက်ရောက်မှုရှိမည်ဖြစ်သည်ကို ဌာနမှ သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(၁) ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီ၏စာရင်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစိုးရကအစုရှယ်ယာပါဝင်သော ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီများတွင် စာရင်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့် စာရင်းစစ်ခန့်

ထားခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄၅-က နှင့်အညီသာ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင်စာချုပ်ဝင်များ၏ တာဝန်နှင့်အခွင့်အရေးများ (obligations of the parties) မပါရှိသဖြင့် စာချုပ်ဝင်များ၏ တာဝန်နှင့် အခွင့်အရေးများအား သီးခြားခေါင်းစဉ်များဖြင့် ထည့်သွင်းဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(န) စာချုပ်(မူကြမ်း)ပါ နောက်ဆက်တွဲများသည် လုပ်ငန်းပိုင်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များ ဖြစ်ပြီး အရေးကြီးသော စာရွက်စာတမ်းများဖြစ်သဖြင့် လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်သူ များ၏အကူအညီဖြင့် ဌာနဆိုင်ရာမှ အသေးစိတ်စိစစ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် နောက်ဆက်တွဲများပါရှိနေရာ အဆိုပါနောက်ဆက်တွဲ များသည် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်ကြောင်း စည်းကမ်းချက်ဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါ သည်။

၄။ နိုင်ငံတော်ပိုင်စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများဥပဒေပုဒ်မ ၃(ဂ)တွင် "ရေနံနှင့် သဘာဝ ဓာတ်ငွေ့ရှာဖွေ ထုတ်လုပ်ဝယ်ယူရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းနှင့် ရေနံနှင့်သဘာဝဓာတ်ငွေ့ထွက် ပစ္စည်း များထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို အစိုးရကသာ နိုင်ငံတော်ပိုင်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအဖြစ် လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်" ဟု ပြဋ္ဌာန်းထားပါသည်။ နိုင်ငံတော်ပိုင်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများဥပဒေပုဒ်မ ၄ တွင် "အစိုးရအဖွဲ့သည် ပုဒ်မ ၃ အရ အစိုးရကသာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် သတ်မှတ်ထားသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ရပ်ရပ်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အကျိုးစီးပွားအလို့ငှာ အစိုးရ နှင့် အခြားမည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် မည်သည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းကမဆို ဖက်စပ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်ဖြစ်စေ၊ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦး သို့မဟုတ် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း တစ်ခုခုက စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်ဖြစ်စေ အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်၍ ခွင့်ပြုနိုင် သည်" ဟု ပြဋ္ဌာန်းထားသဖြင့် အဆိုပါဥပဒေပုဒ်မ ၄ အရ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ အမိန့်ကြော် ငြာစာဖြင့် ထုတ်ပြန်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရန်လိုအပ်ကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို ပြည်ထောင်စုရေနံချုပ်ဥပဒေနှင့်အညီ ဥပဒေကြောင်းအရသာ ဥပဒေအကြံဉာဏ်ပေးခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေရေးရာမဟုတ်သည့် စီမံရေးရာ၊ ဘဏ္ဍာရေးရာ၊ ကျွမ်းကျင်မှုဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များကို ဤရုံးအနေဖြင့် မှတ်ချက်ပေးရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် ယင်းကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်သူများနှင့် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် အကြံပြုပါသည်။

၆။ Puma Energy Group Pte. Ltd သည် ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းနှင့် လုပ်ကိုင်နိုင်ခွင့်ရှိ မရှိ၊ ငွေကြေးအင်အား ပြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်သူသည် တရားဝင်လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူဟုတ် မဟုတ် စသည်တို့အတွက် သက်ဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများ တောင်းယူစိစစ်သင့်ပါသည်။

၇။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးပါက မှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန်အတွက် ဤရုံးသို့ မိတ္တူ(၃)စောင်ပေးပို့ရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

၈။ ဤအကြံပြုချက်ကို လျှို့ဝှက်အဆင့် သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မေသီလင်း၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

မိတ္တူ - ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

Acer/O/DRWT/ Puma Energy Group Pte. Ltd (16-3-2015)

နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ အမစ- ၁/ ၃/ ၉ (၁၃၅၆ / ၂၀၁၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ခုနှစ် မတ်လ ၁၁ ရက်

သို့
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား တင်ဒါခေါ်ယူ ဆောင်ရွက်မည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထား ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁) စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၄-၇-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ညမ / JV/ စ (၉၉)

(၂) အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၁၈-၈-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ အမစ-၁/၃/၉ (၄၃၃၈/၂၀၁၄)

(၃) စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၄-၇-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ညမ/မူကြမ်း/စ (၃၇)

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား တင်ဒါခေါ်ယူဆောင်ရွက်မည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)အပေါ် ရည်ညွှန်းချက် (၁)ပါစာဖြင့် သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ အမျိုးသား စီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက် (၂)ပါစာဖြင့် သဘောထား ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)အား သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများ၏ သဘောထားနှင့်အညီပြင်ဆင်၍ ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါစာဖြင့် သဘောထား တောင်းခံ လာမှုအပေါ် ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် အထူးမှတ်ချက်ပြုရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဒေါက်တာဝင်းမောင်၊ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ဘခ - ၁ / ၂၇၄(၀၃၅၆ / ၂၀၁၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၄ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏၂၆-၂-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ညမ/မူကြမ်း/စ(၃၇)

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊သိုလှောင်၊ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ပြည်တွင်းပြည်ပကုမ္ပဏီများနှင့် အကျိုးတူ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တင်ဒါခေါ်ယူရာတွင် ဖော်ပြမည့် ပြင်ဆင်ချက် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) အပေါ် ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) စာချုပ်အပိုဒ်(၁၀.၂)တွင် JV ကုမ္ပဏီသည် ဘဏ်(သို့မဟုတ်) အခြားတတိယ အဖွဲ့ အစည်းမှ မြန်မာကျပ်(သို့မဟုတ်) အခြားသောငွေကြေးဖြင့် ချေးငွေရယူနိုင်သည်ဟု ဖော်ပြထားရာ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ် တို့၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူပြီး ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ တည်ဆဲစည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ ချေးငွေ ရယူမည်ဟု ပြင်ဆင်ဖော်ပြသင့်ပါသည်။

(ခ) အဆိုပါ စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်၍ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ ရရှိသည့်ဝင်ငွေများအား သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာရေးနှစ်၏ ရသုံးခန့်မှန်းခြေငွေစာရင်းတွင် ထည့်သွင်း လျာထား ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အဆိုပါ စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်၍ MOGE က ထည့်ဝင်ရမည့်ရှယ်ယာများကို သက်ဆိုင်ရာဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် ထည့်သွင်းလျာထားရမည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါ လျာထား ချက်ကို ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်၏ အတည်ပြုချက် ရရှိမှသာ ကျခံသုံးစွဲနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) အဆိုပါ စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် ပြည်ထောင်စု အစိုးရအဖွဲ့၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူသင့်ပါသည်။

(င) အခွန်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်း ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းနှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ဒေါက်တာလင်းအောင်၊ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို-
မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်
ငွေတိုက်ဦးစီးဌာန
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

နောက်ဆက်တွဲ (စ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်

စာအမှတ်၊မဗဘ /ဘဏ်စိစစ်/၄(၉၉/၂၀၁၅)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၆ ရက်

သို့

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် Puma Energy Group Pte Ltd တို့ ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။
(၁) စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၆-၂-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ညမ/မူကြမ်း/ ၈(၃၇)
(၂) မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်၏ ၁-၉-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ မဗဘ/ ဘဏ်စိစစ်/၄(၃၀၇/၂၀၁၄)

စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် Puma Energy Group Pte Ltd တို့ ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)အပေါ်ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနက တင်ဒါခေါ်ယူရာတွင် ဖော်ပြမည့် Joint Venture Agreement အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့စဉ်က မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်မှ ရည်ညွှန်းချက် (၂) ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားထားသည့် အချက်များအား ဖြည့်စွက်ဖော်ပြထားကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြုရန် မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

(စိုးမင်း၊ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ)

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံး

Energy Planning Department

စာအမှတ်၊ စဆ - ၈ / ၁၄၀ (၁၄၅/၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မတ် လ (၁၂) ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး
စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား တင်ဒါခေါ်ယူဆောင်ရွက်မည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ (၁) လိပ်မူပါရုံး၏ ၁၆-၉-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ညမ / JV / စ (၁၂၄)

(၂) ဤရုံး၏ ၂၃-၉-၂၀၁၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် စဆ-၈/၁၄၀(၂၂၈/၂၀၁၄)

(၃) လိပ်မူရုံး၏ ၂၇-၂-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ညမ/ရွှေစိမ်းကိန်း/စ(၃၈)

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ပြည်တွင်းပြည်ပကုမ္ပဏီများနှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တင်ဒါခေါ်ယူဆောင်ရွက်မည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာမှုအပေါ် စိစစ်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄၅(က)အရ စာရင်းစစ်ကို ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်၏ အကြံပေးချက်အရ ခန့်ထားရန်၊ ပေးသွင်းရမည့်ငွေများ စာချုပ်ပါသတ်မှတ်ချက်အတိုင်းပေးသွင်းခြင်းမရှိပါက ထိုက်သင့်သောဒဏ်ကြေးကောက်ခံရန်နှင့် နောက်ဆုံးမပေးသွင်းပါက နိုင်ငံတော်မှ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် အစီအမံများထည့်သွင်းချုပ်ဆိုရန် ရည်ညွှန်းချက် (၂) ပါစာဖြင့် အကြောင်းပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက်(၃)ပါစာဖြင့် ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်သည့်စာချုပ်(မူကြမ်း)ကို ထပ်မံတင်ပြခဲ့ရာတွင် စာရင်းစစ်ခန့်ထားခြင်းအတွက် နောက်ဆက်တွဲ(က) ဘုတ်အဖွဲ့၏ သီးသန့်ကိစ္စရပ်များ ၁၇။ စာရင်းစစ်များကိုခန့်ထားခြင်း (သို့) ရာထူးမှဖယ်ရှားခြင်းဟူ၍သာဖော်ပြ၍ ဘုတ်အဖွဲ့၏ တာဝန်ဟူ၍သာ သတ်မှတ်ခဲ့ပါသည်။

ကန့်သတ်

၃။ ပေးသွင်းရမည့်ငွေများအတွက် သတ်မှတ်ချက်အတိုင်း ပေးသွင်းမှုမရှိပါက ဒဏ်ကြေးကောက်ခံရန်နိုင်ငံတော်မှ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် အစီအမံများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၁၀.၃.၁။(ဂ)၌ ရှင်းလင်းစွာဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါ။

၄။ သို့ပါ၍ ဤရုံး၏ ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါ စာပိုဒ်(၂)နှင့်(၃)ပါကိစ္စများ စာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ် (ကိုယ်စား)
(မျိုးမြင့်၊ ဒုတိယစာရင်းစစ်ချုပ်)

မိတ္တူ။

နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး
သမ္မတဦးစီးရုံး
ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး
ရုံးလက်ခံ
မျှော

JOINT VENTURE AGREEMENT

REGARDING THE IMPORTATION, STORAGE, DISTRIBUTION AND SALES OF JET FUEL IN MYANMAR

BY AND AMONG

MYANMA PETROLEUM PRODUCTS ENTERPRISE

AND

PUMA ENERGY GROUP PTE. LTD.

JOINT VENTURE AGREEMENT

Regarding the importation, storage, distribution and sales of jet fuel in Myanmar

By and among

MYANMA PETROLEUM PRODUCTS ENTERPRISE

And

PUMA ENERGY GROUP PTE LTD

24th September, 2015

Nay Pyi Taw

Table of Contents

JOINT VENTURE AGREEMENT

This Joint Venture Agreement (this "**Agreement**") is made on the 24th September 2015, between:

PARTIES

Myanma Petroleum Products Enterprise, a State-owned enterprise formed under the Laws of the Republic of the Union of Myanmar and having its registered office at Myanma Petroleum Products Enterprise, Ministry Of Energy, Office Building No. 6, Nay Pyi Taw, The Republic of the Union of Myanmar, hereinafter referred to as "**MPPE**" (which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning therefore, include its successors and permitted assigns), the party of the first part; and

Puma Energy Group Pte Ltd, a limited liability company incorporated under the Laws of Singapore and having its registered office at 1 Marina Boulevard, #28-00, One Marina Boulevard, Singapore 018989, registered in Singapore with registration number No.: 201226149H hereinafter referred to as "**Puma Energy**" (which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning therefore, include its successors and permitted assigns), the party of the second part.

MPPE and Puma Energy are hereinafter referred to collectively as the "**Parties**", and each individually referred to as a "**Party**". Puma Energy and MPPE are also each referred to as a "**Shareholder**" or collectively the "**Shareholders**".

RECITALS

(A) MPPE is a State-owned enterprise in the Republic of the Union of Myanmar which carries out retail and wholesale distribution of petroleum products in the Republic of the Union of Myanmar. The MPPE supplies fuel to airlines and aircraft owners and operators in twelve (12) airports in the Republic of the Union of Myanmar through its Jet Fuel Distribution Enterprise which imports, stores and distributes jet fuel to the airlines and aircraft owners;

(B) Puma Energy is a global mid and downstream oil company with extensive business through the fuel value chain including importing, storing, transporting, distributing, marketing, and managing jet fuel;

(C) For the purpose of better serving customers in the importation, storage, distribution and sales of jet fuel in the Republic of the Union of Myanmar's airports and improving the management of the business while conducting environmentally friendly operations, and without needing a cash contribution from MPPE as part of the initial capitalisation of the Company, MPPE and Puma Energy shall form a joint venture company (the "Company", as defined in Clause 1.1 of this Agreement) to operate and improve the existing Jet Fuel Distribution Enterprise's business activity at the Yangon International Airport first. At a later stage, the Parties agree to negotiate in good faith regarding the possible expansion of the Business to the remaining eleven (11) airports in the Republic of the Union of Myanmar; and

(D) In consideration of a bid submitted to MPPE in relation to the Project and the Business, which has been awarded to Puma Energy, the Parties shall establish the Company in the Republic of the Union of Myanmar in the manner and for the purposes more particularly set forth herein, and are entering into this Agreement for the purpose of defining their respective rights and obligations in connection with such prospective Company.

THEREFORE, BOTH PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. Definitions and Interpretation

1.1 In this Agreement:

"Affected Party" has the meaning set out in Clause 18.1.

"Agreed Form" means in a form agreed by the Parties and which for the purposes of identification has been signed by them or initialled by them.

"Adjourned Shareholder Meeting" shall have the meaning given to that term in Clause 6.1.3.

"Affiliate(s)" shall be construed to mean, in relation to a given Person, any person that is controlled by, controls or is under common control with such Person but which, for the avoidance of doubt, shall not include the Company. As used herein, "control" shall mean the power to control the composition of the board of directors (or similar governing body) of another Person, or to exercise control over more than half of the voting rights of the second mentioned Person. Further, and with respect to any natural person, the term "Affiliate(s)" shall include such individual's spouse, children and estate planning vehicles.

"Alternate" has the meaning ascribed to that term in Clause 7.1.3.

"Annex" is a reference to an annex to this Agreement.

"Approved Senior Persons" means a senior representative of each of Puma Energy and MPPE to be appointed by each of Puma Energy and MPPE for the purposes of resolving deadlock matters in accordance with Clause 8.

"Approved Senior Persons Period" has the meaning set out in Clause 8.3.

"Articles" means the articles of association of the Company as may be adopted or amended from time to time.

"Artificial Deadlock" has the meaning set out in Clause 8.5.

"Assets" means the assets listed at Schedule 3 to be transferred to the Company on and subject to Closing in accordance with Clause 4.4.

"Board" means the Company's board of directors.

"Board Reserved Matter" has the meaning set out in Clause 8.1.

"Business" means the importation, storage, distribution, transportation, into-plane fuelling, management and marketing of jet fuel and petroleum related products and the importation, refurbishment, and construction of related assets in respect of such airports in Myanmar as may be agreed between the Parties from time to time.

"Business Day" means any day (other than Saturday or Sunday) when banks in Myanmar and Singapore are open for the transaction of normal business.

"Certificate of Incorporation" means the temporary certificate of incorporation issued by DICA evidencing the due incorporation and registration of the Company with DICA.

"Chairman" shall mean the person appointed chair of the Board in accordance with Clause 7.2.

"Change of Control" shall be deemed to have occurred if any Person, or any number or combination of Persons acting in concert, which does not previously own or control, or which is not previously under common ownership and/or control with the affected Party (i.e., a non-Affiliate), acquires or becomes the beneficial owner, directly or indirectly, of all or substantially

all of the assets of the affected Party or its ultimate or any intermediate holding company, or of securities of the affected Party or its ultimate or any intermediate holding company representing more than fifty per cent (50%) of the combined voting power of such entity's then outstanding securities.

"Clause" is a reference to a clause of this Agreement.

"Constitutional Documents" means the memorandum of association and articles of association of the Company.

"Closing" means the date that the Parties subscribe for the initial Shares pursuant to Clause 4.4.1 upon the fulfilment of the conditions set out in Clause 4.5.

"Closing Date" has the meaning set out in Clause 4.4.2.

"Company" means the company to be established pursuant to this Agreement.

"Conditions Precedent" means the First Conditions Precedent and the Secondary Conditions Precedent.

"Confidential Information" means all documents and information that is not publicly available or known, and that is disclosed (whether orally or in writing) by the Disclosing Party to the Recipient Party, whether owned by the Disclosing Party or obtained and maintained by the Disclosing Party through a grant of rights by a third party, however stored and in whatever form (including without limitation information obtained through observation while at the Disclosing Party's facilities etc.), relating to or connected with the business, customers or financial or other affairs of the Disclosing Party and/or its Affiliates, including without limitation the Parties' respective policies and procedures, trade secrets, patents, licenses, know-how, technology transfer related and other intellectual property rights and business, financial and operational information.

"Consent" includes such approvals, authorizations (public and private), concession, exemption, filing, grant, license, notarization, order, permission, permit, recording or registration, or the fulfilment of the procedures and requirements in relation thereto, whether required from or by any governmental authority or any other body or person that are material having regard to the Project or the Business.

"Deadlock" has the meaning set out in Clause 8.4.

"Designated Account" has the meaning set out in Clause 3.3.

"Designated Singapore Account" has the meaning given to that term in Clause 4.3.

"DICA" means the Directorate of Investment and Company Administration of Myanmar.

"DICA Remittance Amount" means the portion of the Initial Share Capital required by DICA to be remitted into a sundry account with a Republic of the Union of Myanmar bank or any other financial institution approved by the Central Bank of Myanmar prior to the issue of the Final Certificate of Incorporation.

"Disclosing Party" means the Party that discloses Confidential Information to the Recipient Party.

"Effective Date" means the date that this Agreement was made and entered into by the Parties.

"Fair Market Value" means the fair market value of the relevant Shares determined in accordance with the principles in Clause 17.

"Final Certificate of Incorporation" means the final certificate of incorporation issued by DICA evidencing the due incorporation and registration of the Company with the DICA.

"First Conditions Precedent" has the meaning set out at Clause 4.5.

"Foreign Investment Law" means the foreign investment law of Myanmar dated 2 November 2012, as the same may be amended from time to time.

"General Manager of Finance" has the meaning set out in Clause 9.2.

"IAS" means internationally accepted accounting standards promulgated by the International Accounting Standards Committee, consistently applied.

"Initial Budget" means the initial Agreed Form budget relating to the Business and the Company (which expression for the avoidance of doubt shall not refer to any subsequent annual budget relating to the Company or Business which shall be submitted by the Managing Director and approved by the Board in accordance with Clause 11.2).

"Initial Business Plan" means the initial Agreed Form business plan relating to the Business and the Company (which expression shall not refer to any subsequent business plan which shall be submitted by the Managing Director and approved by the Board in accordance with Clause 11.2.2)."

"Initial Investment" has the meaning set out in Clause 4.1.

"Initial Share Capital" means the initial share capital of the Company as set out in Clause 3.1(h).

"Interest" includes:

(a) in relation to any Shareholder, any direct or indirect financial or commercial interest of that Shareholder or its Affiliates arising from any existing or proposed arrangement, contract, litigation or other proceedings between the Company or any of its Subsidiaries on the one hand and that Shareholder and any of its Affiliates on the other, where such arrangement, contract, litigation or other proceedings can be reasonably considered to be material in the context of the business of the Company and its Subsidiaries taken as a whole; and

(b) in relation to any director, any Interest of the Shareholder that nominated him/her to have him/her appointed by the general meeting.

"Insolvency Event" means the relevant Person:

(a) becomes insolvent or is unable to pay its debts as they become due; or

(b) institutes or has instituted against it a proceeding seeking a judgment of insolvency or bankruptcy or any other relief under any bankruptcy or insolvency law or other similar law affecting creditors' rights, or a petition is presented for its winding-up or liquidation, and, in the case of any such proceeding or petition instituted or presented against it, that proceeding or petition is not withdrawn, dismissed, discharged, stayed or restrained in each case within thirty (30) days of the institution or presentation of that proceeding or petition; or

(c) seeks or becomes subject to the appointment of an administrator, an administrative receiver, a receiver, a trustee, a liquidator or other similar official for it or for all or substantially all its assets; or

(d) takes any proceeding under any law for a re-adjustment or deferment of its obligations or any material part of them or makes or enters into a general assignment or an arrangement or composition with or for the benefit of its creditors; or

(e) passes a resolution for its winding-up, official management or liquidation (other than pursuant to a consolidation, amalgamation or merger).

"Invitation to Tender" means the document issued by MPPE in June 2014 inviting submissions for sealed bids for forming a joint venture company to carry out the Business in Myanmar.

"Involved Personnel" or "Involved Person" means any officer, director, employee, agent or representative of a Party or any Affiliate thereof who is directly involved in the performance of this Agreement or the management, business or operation of the Company.

"Jet Fuel Distribution Enterprise" means a business division of the MPPE which manages the jet fuel supply of twelve (12) airports in Myanmar.

"Laws of Myanmar" includes judgments, laws, acts, ordinances, rules, regulations, orders, and customs and usages having the force of law, made by any legislative authority in Myanmar or by an administrative, municipal or judicial authority.

"Lease Agreements" means the lease agreements to be entered into by the Company and the relevant landowners in respect of the lands currently used by the MPPE in relation to Yangon International Airport and Thanlyin Refinery, including but not limited to the lease agreements to be entered into between the Company and (i) the Myanma Petrochemical Enterprise, (ii) the Department of Civil Aviation, (iii) the Myanma Petroleum Products Enterprise and (iv) the Myanmar Air Force.

"Lock-Up Period" means the period commencing on the Effective Date and terminating on the date that is five (5) years from the Effective Date.

"Long Stop Date" means a period of one (1) year from the Effective Date (or, if such date is not a Business Day, the next following Business Day), or such other extended period as may be mutually agreed between the Parties in writing (but see Clause 4.6 hereof).

"Managing Director" has the meaning set out in Clause 9.1.

"Material Adverse Event" means any event, circumstance, development, occurrence or state of affairs or any combination of them (whether existing or occurring on or before the date of this Agreement or arising or occurring afterwards) which is, or is reasonably likely to require, a significant deviation from the Initial Business Plan or any subsequent approved business plan, or be materially adverse to the project, the Business (i.e. assets and liabilities), financial condition or operating results of the Company, taken as a whole. For the avoidance of doubt, any direct or indirect competition with the Company or the Business either by MPPE, any other government ministry or state owned enterprise of the Myanmar government or of any ministry, or any other third party, shall constitute a Material Adverse Event.

"Material Breach" means any breach or violation of this Agreement including but not limited to acts such as a failure to make a payment or subscription due under this Agreement or a failure to carry out the commitments set out in Annex C that has a serious adverse effect on the non-breaching Party's ability to perform its obligations under this Agreement or the Parties' ability to carry out the purpose of this Agreement.

"Memorandum" means the memorandum of association of the Company, as may be adopted or amended from time to time.

"MIC" means the Myanmar Investment Commission.

"MIC Approval" means the permit and decision to be issued by the MIC approving the establishment of the Company and the implementation of the Project and Business as may be applicable.

"Milestones" means the key annual performance milestones to be achieved by the Company as set out at Schedule 2.

"MPPE Director" has the meaning set out in Clause 7.1.2.

"MPPE's Nominee(s)" means any Affiliate which MPPE may nominate to undertake the Project and/or to hold its Shares subject to the consent of Puma Energy and otherwise in accordance with the terms of this Agreement;

"Myanmar" means the Republic of the Union of Myanmar.

"Myanmar Citizens Investment Law" means the citizen investment law of Myanmar dated 29 July 2013, as the same may be amended from time to time.

"Myanmar Companies Act" means the Companies Act of Myanmar, as may be amended from time to time.

"Non-affected Party" has the meaning set out in Clause 18.1.

"Offeree Shareholder" has the meaning set out in Clause 8.4.

"Offeror Shareholder" has the meaning set out in Clause 8.4.

"Operating License(s)" means each operating license necessary for the effective operation of the Company's business from Closing to be issued by the MIC and any other Relevant Authorities, which operating license shall, for the avoidance of doubt include the right to implement all aspects of the Project and the Business.

"Operational Matters" means those matters set out at Annex D, as may be amended from time to time in accordance with Clause 8.1.

"Permit to Trade" means the permanent general business license issued by DICA for the Company to carry on business as a foreign-invested company in Myanmar.

"Person" which includes the terms "anyone" and "individual", includes any company, association, organization, or body of individuals.

"Project" means the establishment of the Company under the Foreign Investment Law, the contribution of the issued equity capital in the Company by the Parties, and the commencement and operation of the activities necessary to conduct the Business.

"Project Agreements" has the meaning given to that term in Clause 2.5.

"Puma Capital Contribution" has the meaning given to that term in Clause 4.3.

"Puma Director" has the meaning given to that term in Clause 7.1.2.

"Recipient Party" means the Party that receives Confidential Information from the Disclosing Party.

"Relevant Authorities" means, in relation to the doing of any act or the conduct of any activity, business or transaction in Myanmar, the relevant governmental authority (or authorities) or ministry (or ministries) in Myanmar having charge of, and/or having regulatory authority or control over, the doing of such act or the conduct of such activity.

"Representing Party" has the meaning set out in Clause 5.

"Secondary Conditions Precedent" means the following conditions to payment of the balance of the Puma Capital Contribution in accordance with Clause 4.4:

(a) satisfaction of any First Condition Precedent waived pursuant to Clause 4.5; and

(b) no Material Adverse Event has occurred in respect of the Business.

"Shares" means the shares in the capital of the Company and "Share" means any of them.

"Shareholding Percentage" has the meaning set out in Clause 4.4.1.

"Subsidiary" has the meaning given in Clause 1.7.

"Supply Agreement" means the arms-length commercial agreement to be entered into between the Company and Puma Energy (or an Affiliate of Puma Energy) for the supply by Puma Energy (or an Affiliate of Puma Energy) to the Company of all fuel requirements in respect of the Business.

"Term" has the meaning set out in Clause 2.2.

"Unsubscribed Shares" shall have the meaning set out in Clause 4.4.5.

1.2 Annexes form part of this Agreement and shall have the same force and effect as if set out in the body of this Agreement and a reference to this Agreement includes a reference to any Annexes hereto.

1.3 The headings in this Agreement shall not affect the interpretation of this Agreement.

1.4 Any references to a statutory provision shall include a reference to any modification, consolidation or re-enactment thereof for the time being in force, and all statutory instruments or orders made pursuant thereto.

1.5 In this Agreement (including its Annexes) unless the context otherwise requires, words importing the singular shall include the plural and vice versa, and words importing one gender shall include the other gender.

1.6 Any reference to Shares being "paid up" in this Agreement shall refer to the amount that the Company has requested that the Shares shall be paid up to as at the date of the notice of the meeting for the relevant meeting of the Company.

1.7 A company is a "Subsidiary" of another person, its "Holding Person", if that other person:

(a) holds a majority of the voting rights in it, or

(b) is a member of it and has the right to appoint or remove a majority of its board of directors, or

(c) is a member of it and controls alone, pursuant to an agreement with other shareholders or members, a majority of the voting rights in it, or

(d) if it is a Subsidiary of a person which is itself a Subsidiary of that other person.

(e) A Subsidiary is a "**Wholly Owned Subsidiary**" of a person if it has no members except that person and that other person's wholly-owned Subsidiaries.

2. Joint Venture Scope and Purpose of Business

2.1 On and subject to the terms and conditions herein set forth, the Parties intend to undertake the Project for the purpose of engaging in the Business. It is the Parties' respective intention that the Company will operate as a self-sustaining entity which is operated as a private enterprise with its own policies and procedures, which shall be prepared and adopted in accordance with this Agreement. MPPE warrants and represents that the Company shall not be subject to or bound to comply with any policies, procedures or requirements applicable to state owned

entities in Myanmar by virtue of MPPE's, or any MPPE Affiliate's, shareholding in the Company.

2.2 The term of this Agreement shall be thirty (30) years from the Effective Date of this Agreement ("**Term**"). At the end of the Term the Parties agree to procure that the Company shall apply for a renewal of the MIC Approval and all other Consents for a minimum additional period of 10 years (the "**Extension**"). If an Extension is not granted, the Parties agree to terminate this Agreement and wind up the Company and that they may negotiate in good faith regarding entry into a new joint-venture agreement and submit a new application to the MIC for approval in respect of the Business.

2.3 The Company will be a company to be set up with MIC Approval and a Permit to Trade and to be incorporated under the Laws of Myanmar and shall operate in accordance with the Laws of Myanmar, including the Environmental Conservation Law of 2012. The Parties agree to enter into this Agreement to give effect to their intentions and to record and regulate the affairs of the Company and their respective rights as Shareholders of the Company on the terms and subject to the terms and conditions of this Agreement.

2.4 The Parties further agree that the Company shall for all intents and purposes be a special purpose vehicle with its purpose of solely carrying out the Business.

2.5 In the event that the Company is established pursuant to the terms and conditions of Clause 3.2 hereof, the Shareholders shall immediately procure that the Company enters into the agreement(s) which the Parties contemplate will be required to be entered into in relation to the Business (collectively "Project Agreement(s)"), which Project Agreement(s) shall set out the definitive terms, conditions and provisions relating to the Business to be finalised and agreed between the Relevant Authorities and the Parties (on behalf of the Company). See Annex B for a list of contemplated Project Agreements.

3. Establishment of the Company

3.1 Form of the Company

The form of the Company shall be as follows:

(a)	Form:	Company limited by Shares (limited liability company);
(b)	Name:	National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd;
(c)	Registered Office:	At such location in Myanmar as agreed by the Parties;
(d)	Principal object and purpose:	To conduct the Business;
(e)	Authorized capital:	US$51,020,408, divided into such number of Shares on the basis that each Share will have a par value equal to the Myanmar Kyat equivalent of US$1,000.00 (One Thousand United States Dollar) per Share (based on an exchange rate of 1070 Myanmar Kyat to US$1.00);
(f)	Articles:	To be drafted to be consistent with the provisions of this Agreement and in the form and substance satisfactory to the Parties;

(g) Initial Investment: US$51,020,408; and

(h) Initial Share Capital: US$51,020,408.

3.2 **Incorporation**

The Parties shall, as soon as practicable, proceed with the establishment and incorporation of the Company, and apply for the Operating Licence(s), the Permit to Trade, the Certificate of Incorporation, the Final Certificate of Incorporation and MIC Approval.

3.3 **Compliance with Local Registration Requirements**

The Parties shall consult in good faith and cooperate with each other to comply with all the requirements and procedures for obtaining the Permit to Trade and the Certificate of Incorporation, and other necessary Consents for the incorporation and establishment of the Company, including to execute the Articles in such form to be agreed between the Parties and (where applicable) to remit the DICA Remittance Amount into a bank account (in respect of which the account holder shall be the Company and the authorized signatories of the account shall be decided by the Board, provided that at least one authorized signatory shall be a Puma Energy Director, and at least one authorized signatory shall be an MPPE Director, whose signatures shall both be mandatory) opened in Myanmar (the "**Designated Account**") within sixty (60) days from the date of issue of the Certificate of Incorporation (provided that such date shall not be earlier than the Closing Date unless the parties agree otherwise). As soon as practicable after the Closing Date the Parties shall consult in good faith and cooperate with each other to comply with all the requirements and procedures for obtaining the Final Certificate of Incorporation.

3.4 **Pre-Incorporation Expenses & Other Costs and Expenses**

The Parties agree to bear, in proportion to their Shareholding Percentage, the pre-incorporation expenses reasonably incurred and as itemized below:

(a) Costs and expenses in relation to the establishment and incorporation of the Company and obtaining MIC Approval and all requisite approvals and permits from the other Relevant Authorities; and

(b) Any other fees not identified herein, agreed in writing by the Parties in advance.

Each Party will be responsible for its own costs and expenses incurred in relation to the negotiation, preparation, and execution of this Agreement.

3.5 **Corporate Name**

The name of the Company will be National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd or such other name as the Parties may mutually agree and which is approved by the Relevant Authority.

3.6 **Distribution of Profits**

As to each fiscal year, unless otherwise approved by the Board and the Shareholders in a general meeting, subject to the applicable Laws of Myanmar the Company shall aim declare dividends of approximately seventy five percent (75%) of the net after-tax profit of the Company as a dividend payable to all Shareholders after statutory reserves have been set aside, provided that the Board determines that the Company has sufficient cash to distribute dividends to the Shareholders considering factors such as the cashflow and capital requirements of the Company and its ability to comply with all debt repayment and other obligations. The payment of all dividends shall be subject to the deduction of any tax required

to be paid by the Company pursuant to applicable Laws of Myanmar and, unless unanimously agreed by the Shareholders all dividends shall be made concurrently to the Shareholders in proportion to their respective Shareholding Percentages at the time of declaration of such dividends.

4. Initial Equity Investment and Share Capital

4.1 Initial Equity Investment, Authorised Capital and Paid Up Capital

The Parties acknowledge that the initial equity investment required for the Project is US$51,020,408 (fifty one million, twenty thousand, four hundred and eight United States Dollars) (the "**Initial Investment**"). This is comprised of the tangible contributions by MPPE and Puma Energy as outlined in Clauses 4.2 and 4.3.

The authorized capital shall be US$51,020,408 (fifty one million, twenty thousand, four hundred and eight United States Dollars).

The Initial Share Capital shall be US$51,020,408 (fifty one million, twenty thousand, four hundred and eight United States Dollars). The Initial Share Capital shall equate to the initial paid up capital contributed in kind or in cash by the Parties.

4.2 Contribution by MPPE

4.2.1 Subject to Clause 4.5, MPPE shall make an in-kind contribution without any previous liabilities, valued at US$26,020,408, of the existing business and land use rights to the Company (including but not limited to the transfer of the Assets to the Company and procuring entry into the Lease Agreements) in accordance with Clause 4.4 hereof. In exchange for its contribution, MPPE shall receive 51% of the Initial Share Capital on a fully paid up basis. The lease fees to be paid by the Company pursuant to the Lease Agreements shall be negotiated between the Company and the land right holder.

4.2.2 MPPE shall be solely responsible and shall bear all taxes and costs arising from the transfer of the Assets and compliance with its obligations under Clause 4.2.1 above.

4.2.3 MPPE shall indemnify Puma Energy against any third party claims (including tax claims) brought against the Company or Puma Energy or any of its Affiliates relating to such contributed assets arising from the period prior to the transfer of such assets to the Company (an "**Historical Claim**").

4.2.4 The Company or Puma Energy, as relevant, shall notify MPPE as soon as practicable after becoming aware of any Historical Claim and shall keep MPPE informed of all material developments in relation to the Historical Claim and not settle or make any admission of liability, agreement or compromise relating to the Historical Claim without the written consent of MPPE, such consent not to be unreasonably withheld or delayed.

4.3 Contribution by Puma Energy

4.3.1 Subject to Clause 4.5, Puma Energy shall make a cash contribution of US$25,000,000 (twenty five million United States Dollars) to the Company in two installments in accordance with Clause 4.4 hereof (the "**Puma Capital Contribution**"). In exchange for its cash contribution of the initial capital installment of $15,000,000, Puma Energy shall receive 49% of the Initial Share Capital on a fully paid up basis.

4.3.2 Save for the DICA Remittance Amount, the cash contribution shall be held in a remittance account in Singapore ("**Designated Singapore Account**") which account may also be utilized by the Company in the ordinary course of business.

4.4 **Initial Share Capital and subsequent Share issues**

4.4.1 Subject to the terms of the MIC Approval, the Laws of Myanmar and this Agreement, including Clause 4.5 below, at Closing the Parties shall subscribe for the relevant number of fully-paid Shares set out against their respective names below:

Party	Number of Shares	Percentage Holding
Puma Energy Capital	25,000	**49%** of Initial Share Capital
MPPE	26,020	**51%** of Initial Share Capital
and/or		(collectively, a minimum of 51%
MPPE's Nominee(s)		of the Initial Share Capital)

(each, the "**Shareholding Percentage**" and, should there be any change in the percentage of Shares of the Company held by a Shareholder at any time or from time to time after the Effective Date, the term/expression "**Shareholding Percentage**" in this Agreement shall mean or refer to the then existing percentage of Shares of the Company held by a Shareholder, rounded to the nearest second decimal place.) The Parties shall not be obliged to proceed to Closing unless the subscription by each of them for the aforesaid Shares is completed simultaneously.

4.4.2 Closing shall take place on the date that is ten (10) Business Days from the date of the Completion Certificate executed in accordance with Clause 4.6 (the "**Closing Date**").

4.4.3 On or before the Closing Date:

(a) Subject to Clause 4.4.7, Puma Energy will remit into the Designated Singapore Account a total of US$15,000,000 (fifteen million United States Dollars) as the Initial Capital Installment of the total Puma Capital Contribution, in exchange for which Puma Energy shall be issued Shares equal to 49% of the Initial Share Capital on a fully paid up basis; and

(b) MPPE shall comply with its obligations at Clause 4.2.1 and shall provide written evidence of the same to the satisfaction of Puma Energy (including but not limited to deeds of transfer in respect of the transfer of the ownership of the Assets to the Company, and the executed Lease Agreements), in exchange for which MPPE shall be issued Shares equal to 51% of the Initial Share Capital on a fully paid up basis.

4.4.4 Subject to satisfaction or waiver of the Secondary Conditions Precedent within eighteen (18) months of the Closing Date (or such later date as may be agreed between the Parties) the US$10,000,000 (ten million United States Dollars) balance of the Puma Capital Contribution (the "**Second Capital Installment**") shall be paid to the Company as follows:

(a) completion of the payment of the Second Capital Installment ("**Second Completion**") shall take place on the date that is ten (10) Business Days from and excluding the date on which Puma Energy notifies the Company in writing of the satisfaction or waiver of the Secondary Conditions Precedent (the "**Second Completion Date**"); and

(b) on the Second Completion Date:

(i) Puma Energy shall subscribe for a single additional Share and shall remit into the Designated Singapore Account a cash amount equal to the Second Capital Installment as consideration for such Share; and

(ii) the Company shall issue to Puma Energy a single additional Share for a subscription price equal to the Second Capital Installment. For the avoidance of doubt the issuance of this additional Share shall not affect the respective Shareholding Percentages of the Parties for the purposes of this Agreement.

4.4.5 Subject to Clause 8.1, unless otherwise agreed by the Shareholders in writing, any Shares to be issued by the Company in accordance with this Clause 4.4.5 shall be issued to the Shareholders in the proportions of their then existing Shareholding Percentage in the Company. Subject to Clause 8.1, Shares may be issued in different classes, in accordance with the Myanmar Companies Act, provided that the Shareholders shall also have pre-emptive rights to subscribe for any such Shares in the proportions of their then existing Shareholding Percentage in the Company. In the event and if at any time any Shareholder fails to or does not wish to subscribe for all or any of the Shares to be issued by the Company in accordance with this Clause 4.4.5 ("**Unsubscribed Shares**"), then without prejudice to the right and remedies available to the other Shareholder, the Unsubscribed Shares shall first be offered to the other Shareholder and/or (if the other Shareholder so requests) to the other Shareholder's Affiliate. Should such offer be declined by the other Shareholder and/or the other Shareholder's Affiliate, or the other Shareholder and/or the other Shareholder's Affiliate accept the offer for some but not for all the Unsubscribed Shares, those Unsubscribed Shares which shall then remain unsubscribed shall be disposed of to such persons or entities as the Board shall deem fit, subject to the restrictions set out below in this Clause 4.4.5. The Company may, by simple majority vote of the Shareholders (i.e., by Shareholders who individually or in aggregate hold more than 50% of the Shares), cancel any Unsubscribed Shares which have not been taken by or have not been agreed to be taken by any Shareholder at the date of passage of the resolution, and for the avoidance of doubt, the Shareholders agree that such Unsubscribed Shares shall not be sold to a third party (i.e., a third party who is not a Shareholder or an Affiliate of a Shareholder).

4.4.6 Puma Energy hereby waives all of its rights of set-off arising at common law or otherwise to set off any losses, costs, demands, claims or any other liability whatsoever (actual or contingent) howsoever incurred against the amounts payable by Puma Energy to the Company under Puma Energy's payment obligations in this Clause 4.

4.4.7 If Puma Energy fails to comply with its obligation to pay either the First Capital Installment on the Closing Date or the Second Capital Installment on the Second Completion Date in accordance with this Clause 4 which remains

un-remedied for a period of longer than 45 days following the Closing Date or the Second Completion Date, as relevant, Puma Energy shall pay to MPPE an amount equal to 8% of either the First Capital Installment or the Second Capital Installment , as relevant, calculated on a per annum basis and pro-rated for the duration that the payment is delayed beyond the 45 day remedy period. For the avoidance of doubt, any failure to proceed to Closing or Second Completion due to non-satisfaction of the First conditions precedent or the Secondary Conditions Precedent, as relevant shall not constitute a failure to fund for the purposes of this Clause 4.4.7.

4.5 **Conditions Precedent**

The obligation of each Party to proceed with the subscription and payment for Shares in Clause 4.4.1 above shall be subject to the Parties having prepared the required documents in accordance with the MIC's requests (with MPPE leading the preparation of the MIC application, in consultation with Puma Energy), and conditional on each of the following conditions having been fulfilled or waived by the Parties ("**First Conditions Precedent**"):

4.5.1 **Authority to enter into Agreement** - each Party shall have received from the other Party a certified copy of the approvals of the other Party authorizing the entry into and performance of the transactions contemplated by this Agreement (as appropriate) (for the avoidance of doubt, this condition will be met by each Party providing their signed execution page for this Agreement);

4.5.2 **Obtain Operating License(s)** - MPPE to procure the Operating License(s) from the relevant authorities have been issued to the Company on terms acceptable to the Parties and have not been cancelled or revoked, or a letter of non-objection has been issued by the relevant authorities;

4.5.3 **Payment of all fees required under the Invitation to Tender** – MPPE has received from Puma Energy satisfactory evidence of payment of all fees required under the terms of the Invitation to Tender, in the form of written receipts or other documentation requested by MPPE;

4.5.4 **MIC Approval** – each Party, led by MPPE, to procure MIC Approval approving the establishment of the Company and permitting the Company to carry out the Business has been issued to the Company on terms and conditions acceptable to the Parties (including but not limited to the grant of all relevant tax reliefs and exemptions available pursuant to the Foreign Investment Law) and has not been cancelled or revoked;

4.5.5 **Obtain the Certificate of Incorporation and Permit to Trade** - MPPE shall have procured that the Certificate of Incorporation and the Permit to Trade have been issued to the Company on terms acceptable to the Parties and have not been cancelled or revoked;

4.5.6 **DICA Remittance Amount into the Designated Account** - if the final date for satisfaction of the obligation to remit the DICA Remittance Amount into the Designated Account falls on a date prior to the Closing Date, the parties shall have paid the DICA Remittance Amount into the Designated Account within the time period required by DICA;

4.5.7 **Initial Budget and Initial Business Plan** – the terms of the Initial Budget and the Initial Business Plan have been agreed between the Parties and are in Agreed Form;

4.5.8 **Project Agreements** – the Project Agreements have been agreed between the Parties and are in Agreed Form;

4.5.9 **Entry into the Supply Agreement** – each of the Company and Puma Energy has validly executed and entered into the Supply Agreement in a form satisfactory to the Parties; or in the event that the Company has not been incorporated, the terms of the Supply Agreement have been finalised between the Parties and the Supply Agreement is in Agreed Form;

4.5.10 **No Material Adverse Event** – no Material Adverse Event has occurred in respect of the Business;

4.5.11 **No action preventing performance** - there shall not be any actual or threatened action or proceeding by, on or before any court or other governmental body or agency which shall seek to restrain, prohibit or invalidate the transactions contemplated by this Agreement or the participation of any of the Parties therein; and

4.5.12 **Compliance with commitments** – MPPE has complied with all of the commitments set out at paragraph 4 of Annex C, including but not limited to the land leases and rights to use the land and other assets for the purposes of the Business, including the lands currently used by the MPPE related to the Yangon International Airport facilities and Thanlyin Refinery, including but not limited to all tanks used for jet fuel storage at the premises of the Thanlyin refinery used by MPPE as at the date of this Agreement having been validly granted to the Company.

4.6 **Confirmation of satisfaction of Conditions Precedent**

Upon satisfaction or waiver of the First Conditions Precedent, either Party may deliver to the other Party a certificate of confirmation acknowledging and agreeing that the First Conditions Precedent have been satisfied or waived in accordance with this Agreement, which shall be counter-signed by the other Party (the "**Completion Certificate**"). The Completion Certificate shall be dated as at the date that it is last signed by either Party (which signatures may be to counterpart copies).

4.7 **Termination for Failure to Satisfy Conditions Precedent**

The Parties shall use their best endeavours to procure the satisfaction of each of the First Conditions Precedent under Clause 4.5 not already satisfied as soon as possible, and in any event, before the Long Stop Date. If any of the First Conditions Precedent are not fulfilled, or not otherwise waived by the Parties, by the Long Stop Date, either Party shall have the right to terminate this Agreement by notice in writing to the other Party provided 60 days in advance of the termination date, provided that MPPE may in its sole discretion extend the Long Stop Date by a reasonable amount of time (not to exceed six (6) months) in order for the Parties to fulfill any remaining unfulfilled First Conditions Precedent. On the Long Stop Date (including any extension thereof by MPPE), if notice of termination of this Agreement has been given by either Party, and if the Company has already obtained its Certificate of Incorporation, the Parties will co-operate and take the necessary steps to liquidate the Company as soon as possible thereafter.

4.8 **Winding-Up**

In the event this Agreement is terminated under Clause 4.7, each Party shall remain obligated to fund such monies as may be required to wind-up the affairs of the Company in accordance with the Laws of Myanmar and to satisfy all of the Company's obligations, if any, to third parties in accordance with its Shareholding Percentage in the Company as set forth in Clause

4.4.1, which obligation shall be limited, in each case, to the Party's respective proportionate share of the paid-in Initial Share Capital. Once all such obligations have been satisfied and the MIC Approval has been cancelled, the Company shall distribute its remaining assets to the Parties in the respective amounts contributed by the Parties under Clause 3.4 or Clause 4.4.1. The provisions of this Clause 4.8 shall survive the termination of this Agreement.

4.9 **Shares Issued free of Encumbrance**

All Shares shall be issued free and clear of all liens, encumbrances, charges, conditions or restrictions of any kind or nature whatsoever other than as set forth herein or in the Articles.

4.10 **Voting Rights of Shares**

All Shares will have equal voting and other rights. Each Share shall entitle its holder to cast one vote.

4.11 **Share Certificates**

Share certificates representing Shares of the Company shall be issued to each Party for its respective, fully paid-up Shares in such form as the Board shall determine in accordance with the Laws of Myanmar. The Parties agree to cause the Company to place the following legend on each certificate representing a Share or Shares of any class of its stock:

"This certificate may be transferred, assigned, conveyed or pledged only upon compliance with the terms and conditions of the Joint Venture Agreement dated as of 24th September, 2015, by and between Puma Energy and MPPE and/or MPPE's Nominee(s)."

4.12 **Memorandum and Articles of Association**

4.12.1 The Parties shall ensure that the Memorandum and Articles are executed and filed with DICA within the time period prescribed by the Laws of Myanmar.

4.12.2 The Memorandum and Articles shall be consistent with and incorporate, insofar as practicable, the provisions of this Agreement. In the event of any conflict or inconsistency between the provisions of this Agreement and the Memorandum and Articles, the Parties agree to interpret the Memorandum and Articles and to take such action as is reasonably necessary (including but not limited to the amending the Memorandum and Articles), so as to conform the Memorandum and Articles with the provisions of this Agreement and, to the fullest extent possible, to effect the original intent of the Parties as evidenced by this Agreement and allowed by the Laws of Myanmar.

4.12.3 Each of the Parties shall, when necessary, exercise its powers of voting and rights of management control and any other rights and powers it may have to amend, waive or suspend a conflicting provision in the Memorandum and Articles to the extent permitted by applicable Laws of Myanmar and so that this Agreement may operate in accordance with its terms. The Parties shall in any event, and notwithstanding any provision to the contrary in the Memorandum and Articles, always act in a manner which is consistent with and gives full force and effect to this Agreement.

5. Representations and Warranties

Each of the Parties, individually and solely with respect to itself (each, a "**Representing Party**"), represents and warrants to the other Party as follows:

5.1 **Enforceability and Authority**

This Agreement is a legal, valid and binding obligation, enforceable against it in accordance with its terms, the execution, delivery, and performance of which has been duly authorized and approved by the Representing Party.

5.2 **Consents and Approvals**

The execution, delivery and performance of this Agreement and the consummation of the transactions contemplated hereby will not: (i) require the consent, approval or authorization of any one or more third parties (i.e., any person, corporation, partnership, joint venture or other business entity or association other than the other Party, the MIC or any other Relevant Authorities); (ii) violate, with or without the giving of notice or the passage of time, or both, any provisions of law applicable to the Representing Party; or (iii) with or without the giving of notice or the passage of time, or both, conflict with or result in a breach or termination of any provision of, or constitute a default under, or result in the creation of any lien, charge or encumbrance upon any of the property or assets of such Representing Party (including without limitation such Party's anticipated ownership interest in the Company), pursuant to such Representing Party's articles of association, or any by law, indenture, mortgage, deed of trust, lease, contract, agreement or other instrument, or any order, judgment, award, decree, statute, ordinance, regulation or any other restriction of any kind or character, to which such Representing Party is a party, or by which such Representing Party or any of its assets or properties may be bound.

5.3 **Third Party Agreements**

There is no agreement other than this Agreement in force, effect, or under negotiation known to such Representing Party which grants the right to any person or entity, or any combination or number thereof, to call for the authorization, issuance or transfer of any Share or Shares of the Company.

5.4 **Litigation**

No claim, action, suit, arbitration, investigation, litigation, or other proceeding of any kind is pending or threatened against such Representing Party before any court, governmental or administrative agency, authority or commission, arbitrator, impartial mediator, or otherwise, nor is such Representing Party aware of any basis for any such proceedings which when considered individually or in the aggregate, might reasonably be expected to materially adversely affect the joint venture relationship contemplated by this Agreement.

5.5 **Judgments and Settlements**

Such Representing Party is not a party to, subject to or affected by any litigation-related settlement agreement or instrument or operating under, or in default with respect to, any judgment, order, writ, injunction, decree, or supervisory agreement or instrument or operating under, or in default with respect to, any judgment, order, writ, injunction, decree, or supervisory agreement or arrangement, consensual or otherwise, of any court, governmental department or administrative agency, which affects or might reasonably be expected to materially adversely affect the joint venture relationship contemplated by this Agreement.

5.6 **No Material Adverse Event**

Such Representing Party knows of no fact that has resulted, or that in the Representing Party's reasonable judgment will result in such a Material Adverse Event in the business, operations, or assets of such Representing Party, as could reasonably be expected to have a material adverse effect on its performance of this Agreement, that has not been set forth in this Agreement or otherwise disclosed to the other Parties in writing.

5.7 **Reliance, Effect and Survival**

All representations, warranties, covenants and agreements of each Representing Party made with respect to this Agreement, whether contained in this Clause 5 or elsewhere in this Agreement are material, are inducements to MPPE or Puma Energy (as the case may be) to enter into this Agreement, and shall be considered renewed on the Closing Date. Further, the representations and warranties contained in this Clause 5 shall be continuing, and shall survive the Closing of this Agreement. Whenever in this Agreement a representation and/or warranty is specified to be "to the knowledge of" a Representing Party or words of similar effect, such language is intended to define and describe information which the Representing Party and/or any of its corporate officer(s) or director(s) at any time prior to the Closing Date (i) actually knows or knew, or (ii) reasonably should have known. Any Party learning of a misrepresentation or breach of representation or warranty by itself under this Agreement shall immediately give written notice thereof to the other Party.

6. Shareholders

6.1 **Meetings, Quorum and Voting**

6.1.1 General meetings of the Shareholders shall be held no less than annually, on such date and at such location as the Shareholders may determine from time to time, but in any event no later than 31 March of each calendar year.

6.1.2 With the exception of the Company's annual meeting of Shareholders, any other meeting shall be considered to be an extraordinary general meeting. Extraordinary general meetings of the Shareholders may only be called either by the Chairman or by Shareholders owning (either alone or together with their Affiliates) at least ten percent (10%) of the issued share capital of the Company upon which all calls or other sums then due have been paid. Notice of every general meeting shall be provided in accordance with the provisions of this Agreement and at least fourteen (14) Business Days prior to the date of the general meeting to all Shareholders and shall state with specificity the time, place and agenda for such meeting.

6.1.3 Presence in person or by proxy of Shareholders holding not less than seventy five percent (75%) of the issued and paid up Shares shall constitute a quorum for the transaction of business at any meeting of the Parties. Should there be no quorum at a duly-called meeting, it shall be cancelled and the Chairman shall call a meeting of the Parties within seven (7) calendar days following the meeting at which a quorum was not present (an "**Adjourned Shareholder Meeting**"). At such Adjourned Shareholder Meeting the presence in person or by proxy of Shareholders holding not less than forty nine percent (49%) of the issued and paid up Shares shall constitute a quorum.

6.1.4 Each issued and paid up Share that is entitled to vote shall be entitled to one (1) vote on each matter submitted to a vote at a meeting of the Parties. Unless a higher level of approval is specifically required hereunder, the vote of at least fifty two percent (52%) of the Shares held by Shareholders present in person or by proxy voting at a Parties' meeting at which a quorum is present shall be and constitute the act of the Parties, and shall be required with respect to the transaction of all matters before the Parties at any annual general meeting or extraordinary general meeting.

6.2 Proxies

Each Shareholder may vote its Shares by and through a duly authorized representative or attorney-in-fact. The appointment of a proxy is not valid after the expiration of twelve (12) months from the date of the appointment, unless the Party executing the same specifies therein the length of time for which it is to continue in force, or limits its appointment to a particular meeting, but no appointment of proxy shall be valid after three (3) years from the date of its execution.

6.3 Action by Parties Without Meeting

Subject to the mandatory requirements of the Laws of Myanmar and Clause 8 (*Reserved Matters*), a resolution in writing or a circular shareholders' resolution signed by a Shareholder or Shareholders with a collective Shareholding Percentage of not less than seventy five percent (75%) shall be valid and effectual as if it had been a resolution passed at a meeting duly convened and held in person. The expressions "in writing" and "signed" include approval by telefax, digital or electronic signature or such other mode of approval or indication of approval as may be permitted by the Laws of Myanmar by any such Party.

6.4 Attendance other than in Person

Any Party may attend any Shareholders' meeting either in person, by telephone, or by videoconference or any other form of audio or visual instantaneous communication by which all persons participating in such meeting are able to hear and be heard by all participants without a Party being in the physical presence of the other Party, in which event each such Party shall be deemed to be present at the meeting and shall constitute part of the quorum necessary for such meeting.

6.5 Language

All meetings of the Shareholders shall be conducted in the English language.

7. Board of Directors

7.1 Number, Appointment, Duties

7.1.1 The number of directors constituting the Company's Board shall be up to five (5) directors. Two (2) directors shall be nominated by MPPE and two (2) directors shall be nominated by Puma Energy. The Shareholder holding, together with its Permitted Transferees, the largest number of Shares from time to time shall also be entitled to nominate one (1) additional director.

7.1.2 Each director nominated by Puma Energy shall be a "**Puma Director**" and each director nominated by MPPE shall be an "**MPPE Director**", so long as such Party remains entitled to nominate a Director hereunder.

7.1.3 Each director shall be entitled to appoint alternate directors (each, an "**Alternate**") in accordance with the provisions of the Articles and applicable law. An Alternate so appointed shall be entitled to receive notice of all meetings of the Board and attend and vote at any meeting at which the director appointing him is not personally present, and generally in the absence of his appointor to do all the things which his appointor is authorized or empowered to do. An Alternate who is separately a director shall be entitled, in the absence of his appointor:

(a) to a separate vote on behalf of his appointor in addition to his own vote; and

(b) to be counted as part of the quorum of the Board on his own account and in respect of the director for whom he is the Alternate.

If such Alternate represents more than one director, then such Alternate shall be entitled to one (1) vote for every director he represents.

7.1.4 Each Party shall vote in such manner as to elect the respective nominees of the Parties to the Board consistent herewith.

7.1.5 Each director shall hold office for a period of one (1) year, or until his death, resignation, retirement, removal or disqualification. At each annual meeting of the Board, one-third (or the number nearest to one-third) of the directors shall retire from office. A retiring director shall be eligible for re-election or re-nomination to the Board by the Shareholder who nominated such director. The directors to retire every year shall be those who have been longest in office since their last elections; provided, as between persons who became directors on the same day, those to retire shall (unless they otherwise agree among themselves) be determined by lot. When for any reason a director nominated by a Shareholder ceases to be a director, that Shareholder shall be entitled to nominate another director who shall be appointed as a director forthwith. The right of nomination conferred on a Shareholder in accordance with this Clause 7 shall include the right of that Shareholder at any time and from time to time to determine the period during which such person shall hold the office of director.

7.1.6 At the time of the completion of any sale, assignment, transfer, or other disposition of any of the Shares held by a Party and its Permitted Transferees, or an issue of new Shares, resulting in such Party and its Permitted Transferees holding less Shares or a lower Shareholding Percentage than would be required to nominate any of its appointed directors (including any additional director appointed pursuant to Clause 7.1.1), the Party shall procure the resignation of each director which was nominated by it to the Board upon the authorisation conferred by the transferred Shares (or diluted Shareholding Percentage) with effect from completion of the sale, assignment, transfer or other disposition of all of the relevant Shares held by the Party, or issue of the new Shares diluting such Party's Shareholding Percentage, and shall procure that each such director agrees to waive irrevocably any claim by him or her as director for wrongful or unfair dismissal or redundancy or other compensation arising out of his or her removal or loss of office.

7.1.7 The directors of the Company shall not be entitled to any remuneration in their capacity as directors.

7.2 Chairman

The Chairmanship of the Board shall be decided by the Shareholder holding the greatest number of Shares from time to time from among the directors (with the person so appointed being the "**Chairman**"). In the event of an equality of votes for and against a resolution tabled at a meeting of the Board the Chairman shall not have a casting vote.

7.3 Meetings, Quorum and Voting

7.3.1 Meetings of the Board shall be held no less than annually, on such date and at such location as the Board may determine and specify from time to time. Meetings of the Board may be called by any two (2) directors upon ten (10) days' prior written notice to each director, stating the time, place, and purpose

for which the meeting is called, and which is delivered pursuant to the provisions of this Agreement.

7.3.2 The quorum for meetings of the Board shall be at least two (2) directors, provided that at least 1 (one) such director is an MPPE Director, and 1 (one) such director is a Puma Director. Should there be no quorum at a duly-called meeting, it shall be cancelled and the Chairman shall call a meeting of the Board within seven (7) calendar days following the meeting at which a quorum was not present (an "**Adjourned Board Meeting**"). At such Adjourned Board Meeting any two (2) directors shall constitute a quorum

7.3.3 Each director, including the Chairman, shall be entitled to one (1) vote on each matter submitted to a vote at a meeting of the Board (though directors will be entitled to an additional vote, where they have been also been appointed an Alternate). Unless specifically required hereunder (including under Clause 8 and Clause 9.1), the vote of a simple majority of the directors or their Alternates at a meeting of the Board at which a quorum is present shall be and constitute the act of the Board and shall be required with respect to the transaction of all matters before the Board.

7.4 Directors' Interests

7.4.1 If any director of the Company has an Interest in a matter to be considered or voted upon by the Board then such director must, before such matter is considered or voted on, declare that Interest to the Board and, if in accordance with this Agreement or the Constitutional Documents or as a matter of law such matter must be referred to the Shareholders for approval at a general meeting of the Shareholders, the Board must ensure that such matter is so referred to a meeting of the Shareholders, and, provided such director has declared any such Interest, shall be entitled to vote (and be counted in the quorum at a meeting) in relation to such matter.

7.4.2 From and after the date of this Agreement, each Shareholder shall vote its Shares at any general meeting of the Shareholders, and shall take all such other action necessary, to ensure that the Constitutional Documents (to the extent necessary or appropriate) contain provisions concerning meetings of the Board providing in substance for those matters set out in this Clause 7.4.

7.5 Shareholders' Interests

If any Shareholder has an Interest in any matter which is required to be approved by a general meeting or otherwise requires that Shareholder's approval (whether pursuant to the terms of this Agreement or otherwise) or if such matter is to be the subject of discussion at any general meeting or if such a matter is to be the subject of a circular to Shareholders then that Shareholder shall be obliged to declare that Interest by giving written notice to the Company and the other Shareholders and shall, provided it has done so, shall be entitled to vote (and be counted in the quorum at a meeting) in relation to such matter.

7.6 Action Without Meeting

Subject to the mandatory requirements of the Laws of Myanmar, a resolution in writing or a circular board resolution signed by all of the directors shall be valid and effectual as if it had been a resolution passed at a meeting of the Board duly convened and held in person. The expressions "in writing" and "signed" include approval by telefax, digital or electronic signature or such other mode of approval or indication of approval as may be permitted by the Laws of Myanmar by any such director.

7.7 **Attendance other than in Person**

Any director may attend any Board meeting either in person, by telephone, or by videoconference or any other form of audio or visual instantaneous communication by which all persons participating in such meeting are able to hear and be heard by all participants without a director being in the physical presence of the other directors, in which event such director shall be deemed to be present at the meeting and shall constitute part of the quorum necessary for such meeting.

7.8 **Indemnification**

Each Party shall use its best efforts to ensure that the Company maintains and extends, to the fullest extent permitted by the Laws of Myanmar, full and complete indemnity for any and all costs and expenses incurred by any Person serving as a director of the Company (except for claims successfully asserted based on the director's gross negligence, violation of law or willful misconduct).

7.9 **Language**

All meetings of the Board shall be conducted, and all reports, notices, minutes of meeting and other documents of the Board or otherwise prepared by the Company pursuant to this Agreement shall be written in the English language. All Company records shall be kept in English, unless otherwise required by applicable law, in which case an English copy of each item shall be prepared and retained by the Company.

8. Reserved Matters

8.1 Each of the Parties agrees and undertakes to procure that no action or decision relating to any of the matters specified in Annex A (the "**Board Reserved Matters**") shall be taken, whether by the Company, the Board, the Shareholders or any of the officers or managers of the Company, other than with the unanimous approval of the Board of Directors.

8.2 In the event that the Board is unable to agree on any Board Reserved Matter for a consecutive period of 30 Business Days, any director may refer the matter to the Approved Senior Persons for resolution.

8.3 The Approved Senior Persons shall act in good faith to resolve the matter referred to them pursuant to Clause 8.2 within 30 Business Days after the matter was referred to them in accordance with Clause 8.2 (the "**Approved Senior Person Period**").

8.4 A deadlock vote ("**Deadlock**") shall arise when the Approved Senior Persons cannot resolve any Board Reserved Matter referred to them in accordance with Clause 8.2 before expiry of the Approved Senior Person Period, or (ii) a Shareholders' resolution is not passed. In such case the Shareholder which proposed the relevant matter for resolution, or which nominated the director who proposed the relevant Board Reserved Matter, as the case may be, (the "**Offeror Shareholder**") may exercise its rights to serve a Deadlock Notice on the other Shareholder (the "**Offeree Shareholder**") in accordance with Schedule 1 of this Agreement in order to resolve the position.

8.5 In no circumstances shall any Shareholder create an artificial deadlock for the purposes of this Clause 8 ("**Artificial Deadlock**"). An Artificial Deadlock is a Deadlock caused by any Shareholder (or any director or proxy or Approved Senior Person appointed thereby) voting against a Board Reserved Matter where approval of the issue or proposal is required to enable the Company to carry on the Business properly and efficiently in accordance with the then current approved business plan and budget.

9. Managing Director and Other Positions

9.1 Managing Director Responsible for Day-to Day Management

9.1.1 On and from Closing, the Parties agree to procure that a Puma Director shall be appointed as managing director ("**Managing Director**") and shall be authorised by the Board: (a) to represent and act on behalf of the Company on all Operational Matters subject to Clause 8.1; (b) to operate and manage the Business on a day to day basis in accordance with the business plan and budget approved in accordance with the terms of this Agreement, including all Operational Matters; and (c) to have such additional duties and responsibilities as may be further authorized and directed by the Board.

9.1.2 The Managing Director shall be entitled to request the Board to issue a Board resolution in relation to all matters where the Board has delegated its authority to the Managing Director, and any such Board resolution may be approved by any two directors.

9.1.3 The Operational Matters at Annex D or any authorities delegated to the Managing Director by the Board under this Agreement may be amended by the Board as a Reserved Matter in accordance with Clause 8.

9.2 General Manager of Finance

On and from Closing, the Parties agree to procure that a finance authorized person ("**General Manager of Finance**") shall be nominated by Puma Energy and shall have such duties and responsibilities in relation to the Operational Matters as authorized and directed by the Managing Director, as a sub-delegation of the authority delegated to the Managing Director in respect of Operational Matters by the Board pursuant to Clause 9.1.

10. Finance

10.1 Additional funding

The Shareholders shall be responsible for any further Shareholder funding of the Company (whether by way of share capital, shareholders' loans or any other manner deemed appropriate by the Board) in proportion to their respective Shareholding Percentage in the Company, as determined and directed by the Board.

10.2 Loans

10.2.1 Subject to Clause 8.1, the Company may borrow sums from third parties and the Managing Director shall use its best endeavours to procure that any such loans (whether made by a bank or any other third party lender and irrespective of whether such loans are denominated in Myanmar Kyat or in another currency) are at the lowest interest rate available to the Company on commercially reasonable terms (by reference to the prevailing interest rates available to corporate borrowers in Myanmar by commercial banks operating in Myanmar).

10.2.2 The Parties agree that no prospective lender shall be granted the right to any equity interest in the Company as a condition or term of any loan or advance.

10.2.3 Any Loans shall be obtained by the Company with the approval of the MIC and the Central Bank of Myanmar in accordance with applicable Myanmar Laws.

10.3 **Guarantees**

10.3.1 No Party shall be obliged to participate for the benefit of the Company in any guarantee or indemnity except with the prior consent of, and on terms acceptable to, such Party. In the event the Company enters into any agreement with a third party, pursuant to which such third party requires the Parties to enter into an arrangement that has the practical effect of constituting a guarantee of the Company's obligations (regardless of the form of such undertaking (e.g., a guarantee, indemnity, etc.), the Board shall in writing notify each Party of such requirement and shall include in such notice a statement of the nature of the guarantee required and the purpose for which it is required.

10.3.2 Notwithstanding the provisions of Clause 10.3.1, in the event the Parties agree to provide a joint and several guarantee or indemnity to a third party with respect to any obligations of the Company, the following provisions shall apply:

(a) As between the Parties, the aggregate liability of a Party under the guarantee or indemnity shall be in the same proportion as its holdings of Shares in the Company at the time the guarantee or indemnity is given;

(b) A Party shall be responsible for the entire liability pursuant to a guarantee or indemnity, which is solely attributable to such Party's act or default; and

(c) Each Party shall indemnify the other against any and all losses, costs, expenses and liabilities which are incurred by a Party as the result of the other Party's failure to pay the amounts payable pursuant to Clauses 10.3.2(a) and 10.3.2(b).

10.3.3 For the avoidance of doubt, neither of the Parties shall enter into any guarantee or indemnity relating to the Company's obligations without the prior written consent of the other Party.

11. Budgets and Financial Information, Fiscal Year, Policies and Procedures

11.1 **Books and records**

11.1.1 The Parties agree that books and records of the Company shall be maintained in the English language according to generally accepted international accounting principles.

11.1.2 Any member of the Board shall have reasonable access with prior Board approval to the books of accounts and records of the Company during business hours.

11.1.3 Subject to applicable law, the Parties agree that the financial year end for the Company shall be 31 March.

11.2 **Deliveries to the Board**

The Managing Director shall prepare and deliver to the Board for approval, the following:

11.2.1 A year-end balance sheet, profit and loss statement and cash flow statement, within thirty (30) days following the end of the fiscal year to which they relate;

11.2.2 A proposed annual business plan for the upcoming fiscal year (including a proposed annual budget and cash flow forecast), as and when directed by the Board;

11.2.3 A quarterly management report; and

11.2.4 Any other reports the Board may reasonably require.

11.3 **Deliveries to the Parties**

The Board shall direct the preparation of, and shall sign and deliver to each Party:

11.3.1 Annual audited accounts of the Company within one hundred and twenty (120) days following the end of the fiscal year to which they relate, prepared by an independent accounting firm nominated by the Board; and

11.3.2 Any other reports, accounts or other documentation as the Board may reasonably require.

12. Share Transfers

12.1 **Restrictions**

Other than a Permitted Transfer in accordance with Clause 20.1 or as may otherwise be expressly provided by the provisions of Clauses 12.2 and 12.3.4 hereof, no Party shall have the right to sell, assign, transfer, convey, pledge, mortgage, charge or otherwise encumber, grant an option or enter into any agreement with respect to its Shares in the Company.

12.2 **Mandatory Divestment**

12.2.1 Right to Transfer

If any time during the continuation of this Agreement there exists a legal requirement pursuant to which either Party is required to divest all or any portion of its shareholding in the Company in order to satisfy such divestiture requirement ("**Divestment Shares**"), that Party shall have the right to transfer such Shares as it is so required to divest:

(a) To a nominee acceptable to the other Party;

(b) To the other Party as per the terms of Clause 12.2.2; or

(c) To a third party, provided that in the case of such transfer to a third party, such transfer must be in accordance with Clause 12.2.2.

12.2.2 Purchase Price

The divestment price shall be mutually agreed upon by the Parties but in any event not less than the Fair Market Value.

12.3 **Voluntary Transfers**

12.3.1 Subject always to Clauses 12.4 and Clause 20.1, any Party wishing to voluntarily transfer all or any part of its Shares may do so only subject to this Clause 12.3 and with the written agreement of the other Party.

12.3.2 Any Party (the "**Proposing Transferor**") proposing to transfer any of its Shares in the Company (the "**Sale Shares**") to a third party shall give notice in writing (the "**Transfer Notice**") to the Company and to the other Party, which

shall state the name of such third party ("**Third Party**"), the price per Share at which the Sale Shares are proposed to be sold to such third party ("**Sale Price**") and all other material terms of the proposed transfer.

12.3.3 A Transfer Notice once given shall not be revocable and shall constitute an offer by the Proposing Transferor to sell all of the Sale Shares to the other Party at the Sale Price. Such offer must be accepted by the other Party (the "**Accepting Party**"), or by a third party appointed by the Accepting Party (the "**Appointed Party**"), within twenty (20) Business Days of the offer being made (the "**Prescribed Period**"), failing which it will lapse.

12.3.4 The Proposing Transferor shall be bound, upon payment of the Sale Price, to transfer the Sale Shares to the Accepting Party or its Appointed Party. Subject to Clause 12.3.1, if the other Party or its Appointed Party does not accept the offer in the Transfer Notice within the Prescribed Period, the Proposing Transferor may transfer the Sale Shares to the Third Party on the same terms at any price equal to or greater than the Sale Price, subject to the consent of the non-transferring Party which consent shall not be unreasonably withheld.

12.3.5 The Parties shall co-operate with each other to submit an application to the MIC to obtain its approval for the transfer of the Sale Shares and/or any Accepted Shares, in such form as may be prescribed by the MIC.

12.3.6 Upon the transfer of Sale Shares comprising all of the Shares held by the Proposing Transferor to a Third Party in accordance with this Clause 12.3, the Parties agree that the Proposing Transferor shall be deemed to have assigned all of its rights and obligations under this Agreement to such Third Party, but shall not be released from any existing obligations or liabilities arising prior to the date of transfer.

12.4 Lock-Up Period

12.4.1 Notwithstanding Clause 12.3 but subject to Clause 20.1, neither Party shall sell, assign, transfer, convey, pledge, mortgage, charge or otherwise encumber, grant an option over or enter into any agreement with respect to its Shares in the Company prior to the expiry of the Lock-Up Period.

12.4.2 Upon expiry of the Lock-Up Period, either Party may sell, assign, transfer, convey, pledge, mortgage, charge or otherwise encumber, grant an option over or enter into any agreement with respect to its Shares in the Company in accordance with Clause 12.3.

13. Employment for the Business

13.1 Continued employment

13.1.1 MPPE shall procure that all personnel employed by MPPE in the operation of the Business as at the date of this Agreement shall be transferred to, and employed as employees of, the Company (the "**MPPE Aviation Employees**").

13.1.2 The Parties agree to procure that the Company shall offer to employ all MPPE Aviation Employees and, subject to the remaining provisions of this Clause 13, retain such MPPE Aviation Employees as employees of the Company for a period of at least five (5) years on at least the same salary and benefits as enjoyed as at Closing, as recorded in the payroll records of the Business.

13.2 **Training and skills assessment**

The Parties agree to procure that:

13.2.1 for a period of three months from the date of Closing (the "**Training Period**"), the Company shall provide appropriate training to all MPPE Aviation Employees and upon completion of the Training Period, shall require all such MPPE Aviation Employees to take a skills assessment test; and

13.2.2 every MPPE Aviation Employee who passes the skills assessment test shall be entitled to receive a bonus payment from the Company in an amount equal to up to 30% of such employee's annual salary.

13.3 **Compensation of MPPE Employees**

The Parties agree to procure that:

13.3.1 the base salary of all MPPE Aviation Employees shall be determined based on the basic salary that each such employee received prior to Closing, as recorded in the payroll records of the Business; and

13.3.2 for a period of one year from the date of Closing the Company shall pay a quarterly retention bonus to all employees of the Company who are also MPPE Aviation Employees (the "**Retention Bonus**"). The amount of the Retention Bonus payable to any such MPPE Aviation Employee shall be an amount equal to half such employee's monthly base salary.

13.4 **Employment Benefits**

13.4.1 The Parties agree to procure that the Company shall offer at least the following benefits to all employees of the Company, which shall be reviewed from time to time by the Board with a view to improving the living standards of the employees of the Company in Myanmar:

(a) Housing allowance:

(i) Branch manager: MMK 800,000 per month

(ii) Middle manager: MMK 500,000 per month

(iii) Junior manager: MMK 300,000 per month

(b) Transport allowance to be provided in lieu of car benefits or bus service benefit:

(i) Manager 350,000 MMK per month

(ii) Professional: 110,000 MMK per month

(iii) Skilled labour: 65,000 MMK per month

13.4.2 All accrued salaries, benefits, pensions and other entitlements of the MPPE Aviation Employees as at the date each such employee is employed by the Company shall be the sole cost and liability of MPPE.

13.5 **Voluntary Redundancy**

13.5.1 The Parties agree to procure that the Company shall make the following voluntary severance package available to all MPPE Aviation Employees which elect not to accept an offer of employment by the Company:

(a) a payment equal to two weeks' base salary for each completed year of employment with MPPE in relation to the Business, capped at a maximum payment equal to 24 weeks' base salary;

(b) a one-time medical benefits cash payment of up to a maximum of MMK750,000; and

(c) a one-day training workshop to be provided by Puma Energy including training on resume writing, interview skills and the corporate recruitment process.

14. Taxation

14.1 The Parties agree that all taxes and privileges provided under the Foreign Investment Law and/or the Myanmar Citizens Investment Law, as the case may be shall apply to the terms and conditions of this Agreement to the extent accorded by the Myanmar Investment Commission. The Board shall procure that the Company shall comply with existing tax laws, rules and directives any applicable notifications on tax applicable to the Company in accordance with applicable Myanmar Laws.

15. General Covenants and Agreements

15.1 **Confidentiality**

During the continuation of this Agreement, and for a period of three (3) years following the expiration or termination of this Agreement for any reason, the Recipient Party shall (i) keep the Disclosing Party's Confidential Information confidential, not disclose the Disclosing Party's Confidential Information to any other Person other than with the prior written approval of the Disclosing Party or in accordance with this Clause 15.1, and (ii) not use the Disclosing Party's Confidential Information for any purpose other than the performance of its obligations under this Agreement or otherwise in connection with the operations of the Company or for the benefit of the Company.

15.1.1 During the term of this Agreement, the Recipient Party may disclose the Disclosing Party's Confidential Information to its employees, directors, officers, advisers, agents and representatives (each, an "**Authorized Recipient**") but only to the extent that such disclosure is necessary for the purpose of permitting the Recipient Party to perform its obligations under this Agreement or otherwise in connection with the operations of the Company.

15.1.2 The Recipient Party shall procure that each Authorized Recipient is made aware of and complies with all the Recipient Party's obligations of confidentiality under this Agreement as if the Authorized Recipient was a party to this Agreement.

15.1.3 The obligations contained in this Clause 15.1 shall not apply to any Confidential Information that:

(a) Comes into the public domain other than through breach of this Agreement by the Recipient Party or any Authorized Recipient;

(b) Can be shown by the Recipient Party by competent evidence to have been known to the Recipient Party prior to it being disclosed by the Disclosing Party to the Recipient Party;

(c) Subsequently comes lawfully into the possession of the Recipient Party from a third party;

(d) Is required to be disclosed pursuant to applicable law or the order or decree of a judicial or administrative body or the requirement of or request by any governmental or regulatory agency/authority/body or stock/securities exchange having jurisdiction over the Recipient Party (whether in Myanmar or other jurisdiction) but only to the extent so ordered, required or requested; provided, however, that if the Recipient Party or an Authorized Recipient is requested in any judicial or administrative proceeding or required by any governmental or regulatory agency/authority/body or stock/securities exchange to disclose as aforesaid any of the Disclosing Party's Confidential Information, then the Recipient Party will give the Disclosing Party prompt written notice of such request so that the Disclosing Party may seek an appropriate protective order. The Recipient Party shall use reasonable endeavors to include the Disclosing Party's Confidential Information within any protective order sought, obtained or issued by the appropriate judicial or administrative body. However, if the Recipient Party or an Authorized Recipient is compelled in the opinion of its legal counsel to make the disclosure in response to applicable law or the order or decree of a judicial or administrative body or the requirement of or request by any governmental or regulatory agency / authority / body or stock/securities exchange as aforesaid or else stand liable for contempt or suffer other penalty, the compelled person may make such disclosure without liability hereunder to the Disclosing Party notwithstanding the absence of a protective order.

15.1.4 The Parties shall procure that the confidentiality obligations of this Clause 15.1 shall apply equally to any non-public information disclosed by the Company to the Parties or any of their employees, directors, officers, advisers, agents or representatives, except where such confidentiality obligations do not apply as set out in Clause 15.1.3.

15.2 Intellectual Property Rights

15.2.1 Any intellectual property rights (including without limitation patents, copyrights, trademarks, service marks, registered designs, inventions and Confidential Information) which arise in the course of the Company's activities and are not licensed to the Company by a Party shall belong to the Company, which shall grant to each Party the non-exclusive world-wide royalty free right and license to use such intellectual property rights. The right and license shall be personal to each Party, which shall not be entitled to assign, sublicense, or deal in any other way with such right or license. Each Party's rights pursuant to this Clause 15.2 shall terminate if neither such Party nor an Affiliate thereof continues to be a Party in the Company.

15.2.2 Nothing contained in this Agreement shall be construed to grant any right or license to a Party or the Company with respect to the other Party's patents, trade secrets, trademarks, trade names or other intellectual property rights.

16. Commitments Timetable

16.1 Commitments of Puma Energy

Puma Energy hereby agrees that it shall fulfil the commitments as set out in Annex C to this Agreement on and subject to the terms of this Agreement and the Project Agreements.

16.2 Commitments of MPPE

MPPE hereby agrees that it shall fulfil the commitments as set out in Annex C to this Agreement.

17. Term and Termination

17.1 This Agreement shall continue in force until terminated as provided herein.

17.2 This Agreement may be terminated:

(a) By the Parties' mutual written agreement;

(b) Upon expiration of the Term;

(c) Pursuant to Clause 4.7;

(d) Pursuant to Clause 17.3;

(e) Pursuant to Clause 18.2;

(f) Automatically without further action by the remaining Party on such date as all of the Shares are owned by one Party either directly or through nominees; or

(g) Upon the winding up of the Company.

17.3 Each Party (**"Non-Defaulting Party"**) shall have the right to **terminate** this Agreement by notice in writing (**"Termination Notice"**) to the other Party (**"Defaulting Party"**), if one of the following events occurs (each an "**Event of Default**"):

(a) Subject to Clause 4.4, the Defaulting Party commits a Material Breach of its obligations under this Agreement and, if the breach is capable of remedy, fails to remedy the breach within sixty (60) days of being specifically required in writing to do so by the Non-Defaulting Party;

(b) There is an Insolvency Event with respect to the Defaulting Party;

(c) There is a Change of Control of the Defaulting Party, or any guarantor of the Defaulting Party providing a guarantee pursuant to Clause 20.1.2;

(d) Any of the matters referred to in this Clause 17.3 occurs in relation to any person or entity that has direct or indirect control over the Defaulting Party for the time being; or

(e) Any event occurs which under the laws of any country has an analogous effect on the Defaulting Party to any of the events referred to above.

17.4 The Non-Defaulting Party shall have the right (but not the obligation) to deliver a Termination Notice to the Defaulting Party upon the occurrence of any Event of Default by the Defaulting Party or the Defaulting Parties' Involved Personnel, and where the breach is capable of remedy,

the Defaulting Party fails to remedy the breach within sixty (60) days of being specifically required in writing so to do by the Non-Defaulting Party.

17.5 Within thirty (30) days of giving the Termination Notice, the Non-Defaulting Party, by notice in writing to the Defaulting Party, may in its absolute discretion require the Defaulting Party to sell to the Non-Defaulting Party (and/or a nominee acceptable to the Non-Defaulting Party) all of the Defaulting Party's Shares, and procure that any Permitted Transferee of the Defaulting Party sell all of its Shares, for a specified "all cash" price per Share provided that such price is not less than the Fair Market Value of the Shares (and in the case of any disagreement between the Parties over the Fair Market Value of the Shares, the Fair Market Value will be determined in accordance with Clause 17.6 less a 10% discount (a "**Default Buy-out Notice**").

The foregoing shall be in addition to and not prejudice or affect the other rights and remedies which the Non-Defaulting Party may have against the Defaulting Party, including the right to claim for damages, if any.

17.6 The Fair Market Value of the Shares shall be the price of the Shares to be established by an independent firm of chartered accountants (the "**Valuers**"). The appointment of the Valuers shall be agreed upon by the Parties. If the Parties fail to agree on the appointment of the Valuers within ten (10) Business Days following the Non-Defaulting Party's aforementioned notice, the directors of the Company may apply in writing to the President of the Institute of Singapore Chartered Accountants or such other internationally recognized institute of chartered accountants agreed by the Parties (the "**President**") requesting him to identify or recommend an independent firm of certified public accountants of international repute comprised of not less than ten (10) partners to act as the Valuers. If the President provides the name of more than one such firm then the firm which would appear first in alphabetical order shall be appointed. Any costs of the Valuers shall be borne by the Defaulting Party.

The Valuers shall:

17.6.1 Be considered to be acting as experts and not as arbitrators and, for the avoidance of doubt, their decision shall, in the absence of fraud or manifest error, be final and binding on the Parties;

17.6.2 Complete their valuation within thirty (30) calendar days following the date of their appointment; and

17.6.3 Value the applicable Shares as at the date of service of the Default Buy-out Notice or the Deadlock Notice, as the case may be, based on a proportion of the value of the Company as a whole, and using generally accepted principles of valuation, consistently applied, and the following principles:

(a) Valuing the sale Shares on an arm's length sale between a willing vendor;

(b) If the Company is then carrying on business as a going concern, on the assumption that it will continue to do so;

(c) The sale Shares are capable of being transferred without restriction;

(d) No reduced or additional value is attached to any holding of shares by virtue only of the holding comprising or after purchase conferring a majority or minority of the total issued share capital;

(e) Having regard to the historical financial performance of the Company and the profit, strategic positioning, future prospects and undertaking of the Business; and

(f) The application in all other respects of principles and practices consistent with those customarily applied in the previous audited accounts of the Company, if any; and

17.6.4 If the Valuers in their expert opinion deem it to be necessary in the interests of fairness and accuracy, conduct a post-completion adjustment to the valuation to take into account fluctuations in the balance sheet of the Company between the date of the valuation date and the date that the relevant Shares are transferred.

17.7 Within seven (7) days of the delivery of the Default Buy-out Notice pursuant to Clause 17.5, or a determination of the price by the Valuers pursuant to Clause 17.6, the Parties will co-operate with each other to submit an application to the MIC to obtain its approval for the transfer of the Shares, in such form as may be prescribed by the MIC. Within seven (7) days of the approval of the MIC being granted (the "**Buy-Out Completion Date**") (i) the relevant Defaulting Party shall, and shall procure that any of its Permitted Transferees shall, execute and deliver to the Non-Defaulting Party all necessary instruments of transfer to sell and convey the applicable Shares against payment in full of the cash price per Share as determined per Clause 17.5 or 17.6 as applicable (e.g., one or more share certificates representing the applicable Shares, duly executed sold notes and instruments of transfer in respect of the such Shares in favour of the purchaser), and subject to the receipt by the Non-Defaulting Party and its Permitted Transferees of the cash price payable for such Shares (ii) each Party shall procure that the Board will enter the purchaser's name in the Company's records as the holder of such Shares, subject to the production by the purchaser of properly stamped transfers. The Parties agree that the instruments of transfer referenced above shall include the warranties set forth in Clauses 5.1 through 5.7 (inclusive), in each case mutatis mutandis. The stamp duty payable on the transfer of the Shares shall be borne wholly by the buyer of the Shares. Where a Default Buy-out Notice is delivered by MPPE, MPPE may by notice in writing to Puma Energy, delay the date of completion of the Shares by up to 6 months in order to obtain the necessary government funding. For the period from the Buy-out Completion Date and the date that the transfer for Shares actually occurs, interest shall accrue on the purchase price payable by MPPE at a rate of 8%.

17.8 Following service of a Termination Notice and until such time as (i) the applicable Shares are transferred pursuant to Clause 17.7(including, if appropriate, the period of valuation or any period during which any matter relating to this Clause 17 is the subject of proceedings), each Party shall do all things in its power to continue to operate the Company in the ordinary course of business as it existed at the time the Termination Notice was served.

17.9 Notwithstanding anything to the contrary herein set forth, if MIC approval for the transfer of Shares is not secured within sixty (60) days from the date of the application, upon the written request of the Non-Defaulting Party, the Parties agree to exercise their respective best efforts to cooperatively take such steps as may be necessary to liquidate and dissolve the Company, and wind up its business and affairs as rapidly as is commercially reasonable.

18. Force Majeure

18.1 If either Party considers a Force Majeure event may affect performance of its obligations under this Agreement ("**Affected Party**"), the Affected Party shall immediately inform the other party ("**Non-affected Party**") in writing of the occurrence of the Force Majeure event. The Affected Party shall not be considered to be in default or in breach of its obligations under this Agreement to the extent that performance of such obligations is prevented or delayed by any Force Majeure event. The obligations of the Affected Party under this Agreement shall be suspended during the Force Majeure event. The Affected Party shall not be responsible for delay, damage or loss caused by the Force Majeure event, provided that the Affected Party uses

reasonable efforts to mitigate the effect of the Force Majeure. Upon cessation of the Force Majeure event, the Affected Party must recommence the performance of its obligations under this Agreement as soon as reasonably possible.

18.2 Should the Force Majeure event subsist for more than six (6) months, this Agreement may be terminated by any Party in accordance with Clause 17.2 of this Agreement.

18.3 The term "**Force Majeure event**" as employed herein shall mean any event, circumstance, occurrence, condition, or state of affairs (or combination thereof), which is not within the reasonable control of the Affected Party and is without fault or negligence of the Affected Party, including but not limited to revolution, insurrection, military or usurped power and civil war; wars (whether or not declared), invasion, act of foreign enemies. However, a Force Majeure event shall not in any event include the non-availability of or insufficient funds or lack of financing on the part of the Affected Party.

18.4 In the event that any embargoes or similar international sanctions affect the Business or Puma Energy's ability to hold shares in the Company or otherwise comply with its obligations under this Agreement, MPPE agrees and undertakes to do all such things and take all such steps as may be necessary to assist Puma Energy and the Company to comply with any such embargoes or similar international sanctions, and to prevent any losses or the incurrence of other liability by Puma Energy arising from the same.

19. Governing Law and Dispute Resolution

19.1 Governing Law

This Agreement is governed by and is to be construed and interpreted in accordance with the Laws of Myanmar.

19.2 Dispute Resolution

19.2.1 Within a sixty (60) day period following notice given from one Party to the other, the Parties will use their best endeavors to amicably resolve any dispute arising out of or in connection with this Agreement, including any question regarding its existence, validity or termination.

19.2.2 If any dispute cannot be resolved amicably pursuant to this Clause, then the dispute shall be referred to and finally resolved by binding arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules in force at the date arbitration is commenced (the Rules).

19.2.3 The arbitration tribunal ("**Tribunal**") shall consist of three (3) arbitrators. Each Party shall select one arbitrator and the two so selected shall select a third arbitrator who shall be the presiding arbitrator of the Tribunal. If within twenty one (21) calendar days of a request from the other Party to do so a Party fails to nominate an arbitrator, or if the two arbitrators fail to nominate the third arbitrator within twenty one (21) calendar days after the appointment of the second arbitrator, the appointment shall be made, upon request of a Party, by the presiding chairman of the Singapore International Arbitration Centre. Any award of the Tribunal ("**Award**") shall be made in writing and shall be final and binding upon the Parties from the day it is made. The Parties undertake to carry out the Award without delay.

19.2.4 The venue and seat of arbitration shall be Singapore. The language of arbitration shall be English.

19.2.5 The Parties waive any right to apply to any court of law and/or other judicial authority to determine any preliminary point of law and/or review any question of law and/or the merits, insofar as such waiver may validly be made. The Parties shall not be deemed, however, to have waived any right to challenge any Award on the ground that the Tribunal lacked substantive jurisdiction and/or on the ground of serious irregularity affecting the Tribunal, the proceedings or the Award to the extent allowed by the law of the seat of arbitration. Nothing in this Clause shall be construed as preventing any Party from seeking conservatory or interim relief from any court of competent jurisdiction.

19.2.6 The Parties acknowledge and agree that as a matter of law MPPE constitutes a "State Owned Enterprise" within the meaning of the State Owned Economic Enterprise Law 1989 is a corporate entity which can sue and be sued and accordingly does not benefit from sovereign immunity. Without prejudice to the generality of the foregoing MPPE hereby waives each and every right it now has to claim sovereign immunity in connection with any defence of its obligations to fulfil any of its undertakings under the Agreement.

20. Miscellaneous

20.1 Permitted Transfers

20.1.1 Either MPPE or Puma Energy may at any time transfer all or some of its Shares to an Affiliate, provided that no material issues or concerns arise in the course of a Know Your Client investigation conducted in respect of the proposed transferee (a "**Permitted Transferee**") to the reasonable satisfaction of the non-transferring Shareholder (a "**Permitted Transfer**") prior to any such Share transfer.

20.1.2 In the event of a Permitted Transfer in respect of all of the Shares of the transferor, this Agreement shall be re-executed on the same terms and conditions with the relevant Permitted Transferee who shall replace the transferring Shareholder as a Shareholder, and MPPE or Puma Energy as the transferring Shareholder, as relevant, shall provide a guarantee in respect of the duties and obligations of the Permitted Transferee under the terms of any such re-executed agreement, to the satisfaction of the non-transferring Shareholder.

20.1.3 Subject to Clause 20.1.1, the Parties hereby agree to give all necessary consents required to give effect to a Permitted Transfer and to cooperate with each other to submit an application to the MIC to obtain its approval for the transfer of the relevant Shares in such form as may be prescribed by the MIC.

20.2 Business Relationship

For the avoidance of doubt, the relationship between the Parties is not a partnership but constitutes a business relationship for all intents and purposes as set out in this Agreement.

20.3 Amendments and Modifications

This Agreement shall not be modified, amended or changed in any respect except in a writing duly signed by the Parties hereto, and each Party hereby waives any right to amend this Agreement in any other way.

20.4 **No Waiver**

The failure to exercise or delay in exercising a right or remedy under this Agreement shall not constitute a waiver of the right or remedy or a waiver of any other rights or remedies and no single or partial exercise of any right or remedy under this Agreement shall prevent any further exercise of the right or remedy or the exercise of any other right or remedy.

20.5 **Severability**

Should any part of this Agreement be declared illegal or unenforceable, the Parties will co-operate in all ways open to them to obtain substantially the same result or as much thereof as may be possible, including taking appropriate steps to amend, modify or alter this Agreement. If any term or provision of this Agreement shall be hereafter declared by a final adjudication of any tribunal or court of competent jurisdiction to be illegal (where court proceedings are permissible, in accordance with Clause 19.2.5), such adjudication shall not alter the validity or enforceability of any other term or provision unless the terms and provisions declared (by any of the Parties) shall be one expressly defined as a Condition Precedent or as of the essence of this Agreement, or comprising an integral part of, or inseparable from the remainder of this Agreement.

20.6 **Assignment**

Subject to Clause 20.1, neither Party shall assign, transfer or create any trust in respect of, or purport to assign, transfer or create any trust in respect of, its rights or obligations under this Agreement without the written consent of the other Party, other than an assignment or transfer to a third party pursuant to the terms and conditions hereof and/or as expressly contemplated herein. Subject to the foregoing, this Agreement shall apply to and be binding in all respects upon and inure to the benefit of the successors and permitted assigns of the Parties.

20.7 **Notices**

All notices, requests and other communications to any Party hereunder shall be in writing and shall be deemed to have been duly given (i) upon delivery, when delivered by hand to the relevant person named below under the heading "marked to the attention of"; (ii) upon delivery by an internationally recognized overnight delivery service (e.g., DHL, FedEx, UPS, etc.), shipping and handling prepaid, and addressed to the recipient Party's address set forth below, provided that a delivery receipt generated by the relevant delivery service has been provided; or (iii) upon delivery, on delivery by fax to the relevant fax number set forth below, provided that: (a) a confirmation report has been issued confirming the fax has been successfully sent; and (b) where a fax is received on a Saturday or a Sunday or after 5 p.m. on a Business Day, it shall be taken as delivered on the following Business Day.

Party	Address	Fax Number	Marked to the attention of
Puma Energy	1 Marina Boulevard, #28-00, One Marina Boulevard, Singapore 018989	+65 6734 9448	Puma Energy Company Secretary, Puma Energy
MPPE	Myanma Petroleum Products Enterprise, Ministry Of Energy, Office Building No. 6, Nay Pyi Taw, The Republic of the Union	+95-67-411281	U Thant Sin

of Myanmar

A Party may notify the other Party of a change of address for the aforesaid purposes in this Clause provided that such notification shall only be effective on:

(a) the date specified in the notification as the date on which the change is to take place; or

(b) if no date is specified or the date specified is less than seven (7) days after the date on which notice is given, the date falling seven (7) days after notice of any such change has been given.

All notices and correspondence pertaining to this Agreement shall be in English. When translation into any language other than English is required, the English version shall prevail.

20.8 Nominees and Affiliates

Where a Party transfers some or all of their Shares to their nominee or Affiliate in accordance with this Agreement, the Party shall procure that their nominee or Affiliate complies with all of the obligations imposed on the Party under this Agreement and the Parties agree that any reference to a Party includes a reference to any nominee or Affiliate who holds some or all of a Party's Shares.

20.9 Counterparts

This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which when executed and delivered shall be an original, but all the counterparts together shall constitute one and the same instrument.

20.10 Further Assurances

Each Party will use reasonable endeavors and take all practicable steps, including, without limitation, the exercise of votes it directly or indirectly controls at meetings of the Board and/or Parties, to ensure that the terms of this Agreement and the Articles are complied with, and to do all such other acts and things as may be necessary or desirable to effect this Agreement.

20.11 Entire Agreement

This Agreement contains the entire understanding and agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof, and supersedes any prior understandings and agreements (whether oral or written) with respect to such subject matter. In entering into this Agreement the Parties acknowledge that neither of them have relied on anything said or done which has not also been expressly embodied as a written term of the Agreement, provided always that nothing in this Clause 20.11 shall exclude any liability for fraudulent misrepresentation. No term other than the express terms of the Agreement shall be implied into the Agreement.

20.12 Survival

The provisions of Clauses 4.8, 15, 19 and 20 shall survive the termination of this Agreement.

20.13 Costs

Except where this Agreement or the relevant document provides otherwise, each Party shall pay its own costs relating to the negotiation, preparation, execution and performance by it of this Agreement and of each document referred to herein.

20.14 **Language**

The language of this Agreement (including all Schedules and Annexes thereto), as well as any correspondence arising therefrom, shall be in English. Where a translation into the language of Myanmar or any other language is made or required, the English version shall prevail.

20.15 **Auditor**

20.15.1 The auditor of the Company shall be a firm of internationally recognised accountants with offices in Myanmar appointed in accordance with the Myanmar Companies Act, and approved by the Board as a Reserved Matter in accordance with Clause 8 (the "**Company Auditor**"). The costs of the Company Auditor shall be borne by the Company.

20.15.2 The Attorney General's Office of Myanmar (the "**AGO**") shall also appoint a second auditor of the Company (the "**AGO Auditor**") to conduct audits required for government reporting purposes only. Each Party undertakes that it shall exercise its votes at shareholders' meetings of the Company and shall procure that any director appointed by it shall exercise their votes at Board meetings to procure that the AGO Auditor shall not be dismissed or replaced. Further, the Parties undertake to procure that the AGO Auditor is not dismissed by any person or body acting under the authority of the Board or shareholders in the Company. The Parties agree that the costs of the AGO Auditor shall be borne by the Company.

IN WITNESS WHEREOF the Parties have made and entered into this Agreement as of the day and year first above written.

PUMA ENERGY GROUP PTE. LTD.

Name: ROBERT JONES

Title: CHIEF OPERATING OFFICER

MYANMA PETROLEUM PRODUCTS ENTERPRISE

Name: U THANT SIN

Title: MANAGING DIRECTOR

WITNESS

Name: DOMINIC WATTERS

Title: DIRECTOR
TRAFIGURA PTE. LTD.

WITNESS

Name: U PE ZIN TUN

Title: PERMANENT SECRETARY
MINISTRY OF ENERGY

ANNEX A

Board Reserved Matters

1. Any change to the Company's name, subject to written approval by the President of the Union of Myanmar.

2. Any amendment to the Memorandum of Association and/or the Articles of Association of the Company.

3. Any material change in the Company's business objectives, including any change in the nature or scope of the business; amalgamation or reconstruction of the Company; or any merger of the Company with any corporation, firm, or other body.

4. The issue of any new Shares (other than any Shares issued upon payment of the Second Capital Installment) and any material reduction, material consolidation, material subdivision or material reclassification of the Company's share capital.

5. Any removal of directors prior to the expiration of their term of office other than in accordance with Clause 7.1.5.

6. Any significant change in the level of remuneration paid to any of the Directors or to the terms and conditions of employment of any of the Directors.

7. The dissolution, liquidation, or winding-up of the Company either voluntarily or by a court.

8. Any capital expenditure (or related expenditures) in an amount in aggregate exceeding US$5,000,000 (five million United States Dollars) that is not specified in the relevant business plan or budget.

9. With the exception of the Project Agreements set out at Annex B, The entry into any contract, liability or commitment which: is incapable of being terminated within 12 months; or could involve expenditure or the incurring of any other obligation which in any case exceeds US$10,000,000 in aggregate in any one financial year.

10. Any actual or proposed sale or other disposition of any assets or rights in excess of an aggregate of US$10,000,000 in any year and, unless specifically provided for in the Initial Business Plan or the Initial Budget or subsequent approved business plans or budgets, the disposal of current assets used in the ordinary course of business having a value greater than or equal to 5 per cent of the total consolidated assets of the Company determined in accordance with IAS.

11. Any material transaction with any person otherwise than at arms-length and for full value or any material transaction with a Shareholder, other than the Supply Agreement.

12. Acquisitions/ Entering into JVs, partnerships and other profit sharing agreement not contemplated in the Initial Business Plan or subsequent approved business plans.

13. Approval of the annual business plan and budget.

14. Any amendments to the Initial Business Plan or subsequent approved business plans.

15. Any increase in long-term borrowings/indebtedness or the creation of one or more encumbrances with a value exceeding $10 million, in aggregate, not contemplated in the Initial Business Plan or subsequent approved business plans.

16. Approval of the statutory accounts.

17. Appointment or removal of the Company Auditor.

18. The initiation, conduct, settlement or abandoning of any claim, litigation, arbitration or other proceedings involving the Company or any Subsidiary with a value in excess of exceeds US$5,000,000 or any admission of liability except in any case in relation to debt collection in the ordinary course of business not exceeding the sum of US$10,000,000 for any single claim or a total aggregate amount of US$5,000,000 in respect of all such claims in any financial year.

19. The proposal for any payment of any dividend or distribution (including income and capital).

20. Any material changes to the Operational Matters at Annex D or any authorities delegated to the Managing Director under this Agreement.

(Remainder of this page intentionally left blank)

ANNEX B

Contemplated Project Agreements

1. Fuel Supply Agreement
2. Brand Licensing Agreement
3. Operations and Management Agreement relating to Aviation Technical Services
4. The Lease Agreements

ANNEX C

Investor and MPPE Project Commitments

1. Puma Energy and MPPE agree to execute any and all land lease agreements necessary to implement the Project and carry out the Business, including but not limited to the Lease Agreements.

2. Puma Energy and MPPE agree to cooperate by all means necessary to prepare and obtain MIC approval for the Project.

3. In accordance with the terms of the bid as awarded by MPPE, Puma Energy shall:

   (a) Contribute US$25,000,000 for 49% of the Initial Share Capital in accordance with Clause 4.

   (b) Ensure the Business is operated in a safe manner at international quality fuel at an international quality by managing the training, branding, marketing, sales, HSE, financial management & accounting, employment & staffing, maintenance, logistics, IT, procurement, distribution, contracting, engineering, construction, and operations.

   (c) Subject to completion of the Second Capital Installment in accordance with Clause 4.4.4, and the Company achieving the Milestones, provide the Company with an additional an interest-free loan of up to US$55,000,000. The loan will be provided in annual increments of US$11,000,000 ("**Annual Loan Entitlement**") each of which is subject to achievement by the Company of the relevant Milestones for that year, plus any shortfall in the achievement of Milestones for the previous years. Failure by the Company to achieve a Milestone in any relevant year shall result in the expiry of the Annual Loan Entitlement for such year, and the relevant Milestones for the following year shall be increased by the cumulative amount of the shortfall in respect of the Company's performance against such Milestone for previous years. For the avoidance of doubt, no Annual Loan Entitlement shall become payable or accrue for any year until the Second Capital Installment has been paid in accordance with Clause 4.4.4.

   (d) Within 180 days from the date of this Agreement, Puma Energy shall provide a corporate guarantee in an amount of US$11,000,000 in favour of the Company in respect of its compliance with the Annual Loan Entitlement in accordance with paragraph 3(c). If Puma fails to provide any Annual Loan Entitlement upon achievement of the Milestones and otherwise in accordance with paragraph 3(c), MPPE shall be entitled to bring a claim against Puma under such guarantee for the amount of the outstanding Annual Loan Entitlement].

   (e) Supply all of the fuel requirements of the Business to the Company in accordance with the Supply Agreement.

4. In accordance with the terms of the bid as awarded to Puma Energy, MPPE shall:

   (a) contribute all assets as stated in the Invitation to Tender dated 27 June 2014 and subsequent communications from MPPE or its advisors (that are materially applicable to the Project or the Business), each free of any encumbrance, lien, mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other agreement or arrangement which has the same or a similar effect to the granting of security.

   (b) procure for the Company such land leases and rights as are material for the purposes of the Business, including the lands currently used by the MPPE related to the Yangon

International Airport facilities and the Thanlyin Refinery, including but not limited to all tanks used for jet fuel storage on the premises used by MPPE as at the date of this Agreement.

(c) not compete, directly or indirectly with the Company in relation to the Business at Yangon International Airport and any other Myanmar airports as may be agreed between the Parties to be included within the scope of the Business.

ANNEX D

Operational Matters

(a) Setting of annual budgets and business plans.

(b) Operating and managing the Business.

(c) Managing all assets and liabilities of the Business.

(d) Application for licenses and permits required for construction or operational activities.

(e) Opening of bank accounts and other banking activity.

(f) Negotiating and entering into contracts for procurement of goods and services required by the business in the ordinary course of business, including on pricing issues.

(g) Negotiating and entering into contracts for procurement and sale of jet fuel and other products contemplated by the business plan in the ordinary course of business.

(h) Negotiating and entering into financing agreements in the ordinary course of business, other than those requiring Board approval.

(i) Development of annual report for delivery to the Board and reporting to the Board on progress against the approved business plan.

(j) Employment decisions of all employees and management (including the Managing Director and General Manager of Finance).

(k) Procurement of any items required out of operational necessity or in the ordinary course of business or compliance-required care and maintenance activity.

(l) Setting and adhering to corporate policies including those related to financial administration, inventory, HR, IT, HSSE, maintenance, insurance, risk management, Code of Conduct, and training, and executing such policies.

(m) Marketing, communications, press releases and branding of the business

(n) Execution and performance of the Supply Agreement.

(o) Setting of all commercial terms relating to the sale of fuel and services, including pricing.

SCHEDULE 1

DEADLOCK TRANSFER PROCEDURE

1. **DEADLOCK NOTICE**

1.1 The Offeror Shareholder has the right, in the event of a Deadlock under Clause 8.4 of this Agreement, to require the Offeree Shareholder, and any Permitted Transferee of the Offeree Shareholder, to sell to them all (but not only some) of their Shares (the "**Deadlock Shares**") in accordance with this Schedule 1 (the "**Deadlock Call Option**").

1.2 The Deadlock Call Option may be exercised by the Offeror Shareholder giving notice in writing to the Offeree Shareholder at any time after the occurrence of a Deadlock under Clause 8.4 (a "**Deadlock Notice**"). Once issued, a Deadlock Notice may only be withdrawn in accordance with paragraph 2.2 below.

1.3 If more than one Deadlock Notice shall be served, the Deadlock Notice received first in time shall prevail.

2. **DEADLOCK PRICE**

2.1 The "**Deadlock Price**" shall be the Fair Market Value of the Deadlock Shares determined in accordance with Clause 17.6.

2.2 Within seven (7) days of the determination of the Deadlock Price in accordance with Clause 17.6, the Offeror Shareholder may, in its sole discretion, elect to withdraw the Deadlock Notice whereupon the offer therein shall be deemed to be cancelled.

3. **COMPLETION**

3.1 Subject to paragraphs 2.2 and 3.2 of this Schedule 1, completion of the sale of purchase of the Deadlock Shares shall take place as soon as practicable and in any event no later than thirty (30) days after the date of the determination of the Deadlock Price in accordance with Clause 17.6 (the "**Deadlock Transfer Date**").

3.2 Where a Deadlock Notice is delivered by MPPE, MPPE may by notice in writing to Puma Energy, delay the date of completion of the transfer of the Deadlock Shares by up to 6 months in order to obtain the necessary government funding. For the period from the Deadlock Transfer Date to the date that the transfer of the Deadlock Shares actually occurs, interest shall accrue on the Deadlock Price payable by MPPE at a rate of 8%.

3.3 Any transfer of the Deadlock Shares pursuant to this Schedule 1 shall be on the following terms:

3.3.1 the Deadlock Shares will be sold free from all liens, charges, encumbrances and claims, together with full title warranties and all rights of any nature attaching to them including all rights to any dividends or other distributions declared, paid or made after the date of the Deadlock Notice;

3.3.2 the Offeror Shareholder and the Offeree Shareholder, and any Permitted Transferee of the Offeree Shareholder, shall duly execute a deed of transfer of shares in favour of the Offeror Shareholder in respect of the Deadlock Shares and the Offeree Shareholder, and any Permitted Transferee of the Offeree Shareholder, shall deliver to the Offeror

Shareholder the appropriate share certificate(s) for the Deadlock Shares and a certified copy of any authority under which such deeds of transfer are executed;

3.3.3 upon execution of the deeds of transfer of the Deadlock Shares, the Offeror Shareholder shall pay the Deadlock Price, determined in accordance with this Schedule 1 for the Deadlock Shares by electronic funds transfer for value on the completion date;

3.3.4 the Parties shall procure (insofar as they are able) that the relevant transfer or transfers are registered in the name of the Offeror Shareholder or its nominee(s); and

3.3.5 the Offeree Shareholder shall, and shall procure that its Permitted Transferees shall, do all such other things and execute all other documents (including any deed) as the Offeror Shareholder may reasonably require to give effect to the sale and purchase of the Deadlock Shares.

SCHEDULE 2

Milestones

Loan Disbursement Milestones									
	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Milestone 1: Minimum Dividends to Shareholders (USD '000)	4,728	9,729	12,220	16,180	19,819	14,544	14,380	14,482	14,405
Milestone 2: Minimum Volume of Jet Fuel Sales (M3)	117,762	135,426	155,740	179,101	197,011	216,713	238,384	262,222	288,444
Annual Loan Entitlement subject to achievement of both Milestone 1 and Milestone 2 (USD '000)	-	-	(11,000)	(11,000)	(11,000)	(11,000)	(11,000)	-	-

SCHEDULE 3

Assets

Myanma Petroleum Products Enterprise

Sub-Fuel Terminal Aviation, Mingaladon

Building & Road, Bridges, Yard

No	Subject	Area (ft)		
		Length	Width	Height
1	Office Room	69.0	33.5	31.4
2	Office Room	46.6	20.0	15.8
3	Office Room	37.0	25.0	11.9
4	Warehouse for Lubes	30.0	10.6	12.0
5	Warehouse for Fuel	28.9	17.7	14.8
6	Warehouse for Acid	16.0	6.9	12.0
7	Warehouse for general use	22.9	14.4	13.6
8	Pump Station	35.0	26.3	20.6
9	Pump Station	18.8	11.1	14.0
10	Pump Station	36.0	25.0	13.0
11	Car Workshop	54.0	40.0	23.0
12	Car Workshop	72.5	20.4	12.4
13	Transformer	30.9	13.6	13.6
14	Staff Room	10.3	7.0	6.7
15	Staff Room	10.3	9.4	9.4
16	Warehouse for Methanol	30.0	21.0	18.0
17	House	58.0	41.6	14.2
18	Garage	20.6	14.6	13.0
19	Garage	27.0	24.0	13.0
20	House of Department Head	50.5	25.4	14.2
21	Garage of Department Head	12.3	10.2	10.0
22	House of Sub-Dept Head	31.6	14.7	15.2
23	House for fuel station attendant	42.8	29.9	13.9
24	House for fuel station attendant	24.8	22.7	15.4
25	House for fuel station attendant	24.8	22.7	15.4
26	House for general worker	31.6	28.7	18.4
27	House for general worker	31.6	28.7	18.4
28	House for staffs	27.0	20.0	10.0
29	Electricity Control Room	16.0	11.0	9.3
30	Transformer Room	16.0	21.0	12.0
31	Fire Control Station	16.0	11.0	11.0
32	Main Gate	16.0	-	6.0
33	Loading Shed	37.5	30.3	15.6
34	Rain Water Purifier			
35	Lamp Post			
36	Roof of Storage Tank (TK-08)	51.0	23.0	18.0
37	Steel Gate	20.8	2.0	6.0
38	Fence and Gate	1,499.0		5.0

39	Gate	17.0		9.0
40	Gate	14.0		7.0
41	Brick Wall	341.6		9.0
42	Brick Wall	321.6		6.0
43	Fence (with barb wire)	438.0		6.0

Pump & Compressor

No	Subject
1	Pluso Meter S.E Pacific Pumps (NO.2535648A)
2	Pluso Meter S.E.C Pacific Pumps (NO.2535648A)
3	Sulzer Brea N.C.P (Londom Ltd.) No.860976/2
4	Gold Pump Inc (No. 78080094)
5	Gold Pump Inc (No. 70207761)
6	Compressor William Turner (Kismet Ltd)
7	Pluso Meter S.V.C Pacific Pump (25904/ 55A)
8	Pluso Meter S.V.C Pacific Pump (25904/ 55A)
9	Blackmer USA Grand Rapids 735694
10	Blackmer USA 735696 (No.2535648 B)
11	DICKOW PUMP KG-0618379 (No.860976/2)
12	DICKOW PUMP KG-06183790
13	DICKOW PUMP KG-06183791
14	KSB Pump Ltd. (Holland) 0631266/ 731
15	KSB Pump Ltd. (Holland) 02/2006/376657
16	Blacker USA
17	Pluso Meter S.V.C
18	MEIJI (H.15)
19	Bosster Pump 120 GPM
20	Fire Ring Main with (8) Hydrants

Dispenser and Other Equipment

No	Subject
1	Towed Hydrant Dispenser (4) Sets
2	Dispenser No (3) , Canturbury
3	Dispenser No (6), Solent
4	Medway Unit No.1
5	Medway Unit No.2
6	Medway Unit No.3
7	Sudan Mark-V (A.27790)
8	Sudan Mark-V (A.27791)
9	Sudan Mark-V (Neptuner Refueller)
10	Helifuel Dispenser Unit
11	Transformer Sr.No 87571 (CA-PARSONS Co.,Ltd)
12	Transformer Sr.No 87572 (CA-PARSONS Co.,Ltd)
13	Yorkshire Switch (Gear & Engineering Co,Ltd) 250 KVA
14	Yorkshire Switch (Gear & Engineering Co,Ltd) 250 KVA

15	Yorkshire Switch (Gear & Engineering Co,Ltd) 250 KVA
16	Yorkshire Switch (Gear & Engineering Co,Ltd) 250 KVA
17	Yangon Aung Thaung Co.,Ltd (1000 KVA)
18	Lucky Switch Gear 755/1 (12KV)
19	Lucky Switch Gear 755/2 (12KV)
20	Control Panel Board (400V)
21	Two-Stage Filter/Water Separator (Velcon Filter 135839-3)
22	Fram Filter 1966
23	Micro Filter TB 46/A
24	Facet Filter F7668-5
25	Facet Filter F7668-4
26	Facet Filter F7668-3
27	Facet Filter F7668-2
28	Facet Filter F7668-1

Tank

No	Subject
1	10000 Gals ATF Tank
2	A/G Tank 40,000 Gals
3	A/G Tank 40,000 Gals
4	Storage Tank (ATF) 10000 gals
5	Storage Tank (ATF) 10000 gals
6	Storage Tank (ATF) 10000 gals
7	Storage Tank (ATF) 10000 gals
8	Tank Farm
9	A/G Tank 25,000 Gals
10	ATF Tank 88000 Gals
11	ATF Tank 88000 Gals
12	ATF Tank 88000 Gals

Pipe Line

No	Subject
1	16" New Pipe Line, 6"Ø, 4"Ø, 3"Ø, 2.5"Ø, 2"Ø
Sub-Fuel Terminal Mingaladon, Yangon Airport List of Pipe Lines which are using at Sub-Fuel Terminal Including the Airport Hydrant System Lines	

No	Subject	16"ø* (RFT)	6" ø* (RFT)	4" ø (RFT)	3"ø* (RFT)	2 1/2" ø* (RFT)	2" ø (RFT)
1	Tank No.(8) (Depot I)		86.33	78	82.5		
2	Tank No.(1) to (7) (Depot I)		330	326	378		
3	New Tank Farm (Depot II)	2838	488.08	561.75	199.33	97	3.5
4	Air Bagan (Depot I - Apron)		2250				
5	Depot I to Apron (A/B - U/G)		2050				

6	Apron (Local)	1517	64.5				
	Total (Total)	4355	5268.91	965.75	659.83	97	3.5

Lists of Vehicles

No	Subject
1	Mazda T-2000 (RO-1912) Passenger
2	3.5 ton Diesel Truck (RF- 7544)
3	Toyota Towing Tractor (Old)
4	Toyota Towing Tractor (Old)
5	Toyota Towing Tractor (Model – 2TD25)
6	Toyota Towing Tractor (Model – 2TD25)
7	Servicer 1 NKK-66E 21 ISUZU (9B-7832)
8	Servicer 1 NKK-66E 21 ISUZU (9B-7833)
9	Refueller (03) (6H/1602)
10	Refueller (04) (6H/1604)
11	Refueller (05) (3J/5923)

List of Bowsers

No.	License Plate No.	Vehicle Model	Capacity (Gals)
1	9B/8433	NISSAN	4,400
2	9B/8406	NISSAN	4,400
3	9B/8208	NISSAN	2,800
4	9B/8226	NISSAN	2,800
5	9B/8217	NISSAN	2,400
6	9B/8424	NISSAN	2,400
7	L/7110	HINO KB	2,400
8	L/7111	HINO KB	2,400
9	3B/3500	HINO FG	1,600
10	3B/3661	HINO FG	1,600
11	3B/3662	HINO FG	1,600
12	J/4602	HINO TE	1,600
13	I/5221	HINO TE	1,600
14	7A/9900	HINO FG	1,500
15	7A/9896	HINO FG	1,500

Myanma Petroleum Products Enterprise
Thanlyin Refinery

No.	Item	Quantity
1	Buffer Pontoon (80' x 20' x 60')	1 No.
2	Chain, Anchor For Buffer Pontoon	1 set
	Stud link Chain (1 ¼" Ø) 1080 Fts	
	Single Fluke Anchor (1 ½ Tons) 4 nos	
3	First Class Pear Shape Mooring Buoy	4 Nos

4	Buoy Accessories 3"Ø Chain 810 Fts, 7 Tons Anchor 2 Nos, 5 Tons Anchor 1 No.	4 Sets
5	Mother Well Bridge Steel Structure (120' x 10' x10')	2 Nos
6	Swing Bridge Single Bailey Type (100' x 5' x 5')	1 No.
7	Dolphin Pipe Rack (40' x 20' x 100')	2 Units

Electrical Items List at No. 4 Mooring Jetty and Near-by Land Areas at Thanlyin Refinery

No.	Item	Quantity	Remark
1	Security Lamp Post (steel rails; 20' height)	16 posts	Along the road from the fence of tank farms to No. 4 Mooring
2	Security Lamp Post (4" Ø steel pipes; 20' height)	4 posts	Along the road from the fence of tank farms to No. 4 Mooring
3	Spotlight Post (metal post; 30' height)	1 post	Near No.4 Mooring
4	400V, 3Ø, 4 Wire Over Head Lamp Post (concrete post 8" Ø; 30' height)	11 posts	From 2 Mooring sub-station to 3 storage tanks
5	Breaker (400V, 400A)	1 unit	2 Mooring sub-station
6	Power Cable (400V) Single Core, 70mm2, 60' Length	4 units	From 2 Mooring sub-station to Lamp post
7	Bare Copper Wire (SWG 4, 1100Ft)	4 units	Overhead Power line from 2 Mooring to 3 storage tanks

3 Storage Tanks and Related Items List at Thanlyin Refinery

No.	Item	Quantity	Remark
1	Storage Tanks (100' diameter, 36' height)	3 Nos	fitted with 3" fire fighting pipes
2	Control Room (37' x 30'5" x 19')	1 No.	Door Missing
3	12 m3/hr Diesel Oil Pump with 4 KW Moter and (0~0.6 mpa0 Pressure Gauge	1 No.	Inside control room
4	6 m3/min Air Compressor with 37 KW Motor	1 Set	Inside control room
5	Automatic and Symphonious Control Cabinet	1 Set	Inside control room
6	Power Distribution Cabinet	1 Set	Inside control room
7	Bowser Filling Pump with 3 KW Motor	2 Sets	At Bowser filling pump station
8	Bowser Discharge Pump with 4 KW Motor	2 Sets	At Bowser filling pump station
9	External Wire	2000 ft	Around tanks
10	Fire Extinguisher	5 Nos.	At Generator Room
11	Strainer	2 Nos.	Fitted one at input pump and one at line
12	6" Ø x 10 M Rubber Flexible Hose	13 Nos.	Stored near Tank (A)

13	6" Ø x 6' 8" Rubber Flexible Hose	1 No.	Stored near Tank (A)
14	10" Ø x 19' 5" Rubber Flexible Hose	2 Nos.	Stored near Tank (A)
15	10" Ø x 8' Rubber Flexible	1 No.	Stored near Tank (A)
16	8" Ø x 4' 2" Metallic Hose	1 No.	Stored near Tank (A)
17	Unload Flow Meter (200 to 1000) m3/hr 12" Ø	1 No.	Fitted with the pipeline
18	Load Flow Meter (40 to 150 m3/hr 6"Ø	1 No.	Fitted with the pipeline
19	10" Ø F.O Pipe Line	2300 ft	From Tanks to No. 4 Mooring
20	2" Ø Air Line	2300 ft	From Tanks to No. 4 Mooring
21	6" Ø Fire Fighting Pipe Line	2300 ft	From Tanks to No. 4 Mooring
22	10"Ø x 150 lb Gate Valve	3 Nos	Inside Pump House
23	8" Ø x 150 lb Gate Valve	4 Nos	Inside Pump House
24	6" Ø x 150 lb Gate Valve	3 Nos	Inside Pump House
25	2" Ø Valve	1 No.	Infront of Air Compressor
26	2" Ø Valve	3 Nos	Fitted at 2" Air Line
27	2 ½" Ø Valve	3 Nos	Fitted at Bowser Suction Line
28	3" Ø Valve	4 Nos	Used for Bowser Filling Pump (In/Out)
29	2" Ø Valve	3 Nos	Fitted at Bowser Suction Line
30	4" Tank Drain Pipe	3 Nos	For draining of 3 tanks
31	10" Ø x 150 lb Gate Valve	3 Nos	Fitted at Tanks' Inlet Nozzles
32	8" Ø x 150 lb Gate Valve	3 Nos	Fitted at Tanks' Outlet Nozzles
33	3" Ø x 150 lb Gate Valve	3 Nos	Fitted at every tank
34	2" Ø Gate Valve	3 Nos	Fitted at every tank
35	Office (26' 10" x 19' x 13')	2 Nos	
36	Brick Tank (7' x 4.9' x 3')	2 Nos	
37	Brick Tank (10.10' x 3.8' x 3.8')	1 No.	
38	Brick Tank (10.10' x 3.8' x 3.8')	2 Nos	
39	Bowser Filling Stage (10.10' x 10' x 11.8')	1 No	Near Tank A
40	Bowser Filling Pump House (14.4' x 8.3' x 10')	1 No	Open Type
41	Air Receiver (Vertical Type)/ 600mm height 4500 mm with (0~1.6mpa) pressure Gauge Volume (10) m3	1 No	Open Type
42	HSD Storage Vessel (5.3" Ø x length 16.3') Volume (10) m3, Dia 1600 mm, Volume (10) m3	1 No	Open Type
43	4" Ø x 20' Lamp Post	12 Nos	
44	4' Fluorescent tube	2 sets	
45	Instrument Panel	1 set	Inside control room
46	Temperature Gauge	3 Nos	
47	Light Bulb	3 sets	Inside Generator Room
48	Kilowalt meter	1 no	Inside Generator Room

Assets Value

No.	MPPE Asset Contribution	Asset Value (USD)
1	Thanlyn Tanks and Jetty	1,435,114
2	Airport Depot Tanks	10,569,327
3	Hydrant System	9,208,266
4	Other Depot Assets	3,930,000
5	Equipment& HSSE	121,895
6	Hydrant dispensers and refuellers	700,000
7	Support Vehicles	55,806
8	Bridgers	0
	Total	**26,020,408**

နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့

အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၂၀ /၂၀၁၆

၁၃၇၇ ခုနှစ်၊ ပြာသိုလဆန်း ၁၀ ရက်

(၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၉ ရက်)

မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် Puma Energy Group Pte Ltd. တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်း၍ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. အမည်ဖြင့် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့်ကိစ္စ

၁။ ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့သည် နိုင်ငံတော်ပိုင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများဥပဒေ ပုဒ်မ ၄ အရ အပ်နှင်းထားသည့် လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံးလျက် ဤအမိန့်ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

၂။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ အခြေစိုက် Puma Energy Group Pte Ltd. တို့အကြား လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. အမည်ဖြင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအတွက် ဖက်စပ်လုပ်ငန်းသဘောတူစာချုပ်ချုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလုပ်ကိုင်ရန် Joint Venture Agreement ကို ၂၄-၉-၂၀၁၅ ရက်နေ့တွင် ချုပ်ဆိုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၃။ နိုင်ငံတော်ပိုင်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)အရ အစိုးရကသာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည့် လေယာဉ်ဆီ တင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းအနေဖြင့် ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လေဆိပ်ရှိ မင်္ဂလာဒုံလေယာဉ်ဆီဌာနခွဲ၏ လေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရေးလုပ်ငန်းကို နိုင်ငံတကာအဆင့် အတန်းနှင့်အညီ တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် အခြားလေဆိပ် ၁၁ ခုတွင် လုပ်ငန်းများတိုးချဲ့ဆောင်ရွက် ခြင်းလုပ်ကိုင်ရေးအတွက် တင်ဒါဖိတ်ခေါ်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့သည့် Puma Energy Group Pte. Ltd. နှင့် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုရန် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့၏ ၁၁-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် ၁၂/၂၀၁၅ ၏ခွင့်ပြုချက်အရ မင်္ဂလာဒုံလေယာဉ် ဆီဌာနခွဲ၏ လေယာဉ်ဆီဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်မှစ၍ လုပ်ကိုင်ဆောင် ရွက်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၄။ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရသည့် အထက်ပါကုမ္ပဏီသည် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

၅။ အပိုဒ် ၃ ပါ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသော လုပ်ငန်းများကို ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲရန် ဖွံ့ဖြိုးအင်ဝန်ကြီးဌာနအား လုပ်ပိုင်ခွင့်အပ်နှင်းလိုက်သည်။

အမိန့်အရ

ဇော်သန်းသင်း
အတွင်းရေးမှူး
ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ၁၂၂ / ၂၅၃ - အဖရ(လေယာဉ်ဆိပ်)/ (၂၀၁၆)။
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇၉ ရက် ။

ဖြန့်ဝေခြင်း
နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး
သမ္မတဦးစီးရုံး
ဒုတိယသမ္မတ(၁)ဦးစီးရုံး
ဒုတိယသမ္မတ(၂)ဦးစီးရုံး
ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်ရုံး
ပြည်သူ့လွှတ်တော်ရုံး
အမျိုးသားလွှတ်တော်ရုံး
ပြည်ထောင်စုတရားလွှတ်တော်ချုပ်
နိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေဆိုင်ရာခုံရုံး
ပြည်ထောင်စုရွေးကောက်ပွဲကော်မရှင်ရုံး
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာနအားလုံး
ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး
ပြည်ထောင်စုစာရင်းစစ်ချုပ်ရုံး
ပြည်ထောင်စုရာထူးဝန်အဖွဲ့
နေပြည်တော်ကောင်စီ

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ပုံနှိပ်ရေးနှင့်စာအုပ်ထုတ်ဝေရေးလုပ်ငန်း	မြန်မာနိုင်ငံပြန်တမ်းအပိုင်း(၁)တွင် ထည့်သွင်းကြေညာပေးပါရန်။

အမိန့်အရ

အောင်စိုးသိန်း
ညွှန်ကြားရေးမှူး
ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

နောက်ဆက်တွဲ (ဃ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၃) / စိုက်မွေး
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မတ် လ ၁၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁. ၉. ၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၅(စ)၊ ၀၁၃/ ၂၀၁၅ (၂၆၉)

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte. Ltd. တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ သန်လျင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁)သန်လျင်ရေနံချက်စက်ရုံရှိ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့ In-Kind ထည့်ဝင်ထားသော မြန်မာ့ရေနံထွက် ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင် သံကန်(၃)လုံးတည်ရှိရာ မြေနေရာတစ်ခုကိုသာ နှစ်(၃၀)မြေငှားရမ်း စာချုပ် ချုပ်ဆို၍ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး၊ ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၁၀၀)ဦး လုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ သန်လျင်မြို့နယ်၊ အမှတ်(၁)သန်လျင်ရေနံချက်စက်ရုံရှိ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့ In-Kind ထည့်ဝင်ထားသော မြန်မာ့ရေနံထွက် ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင် သံကန်(၃)လုံးတည်ရှိရာ ဌာနပိုင်မြေနေရာ(၁၉၆၂၈ စတုရန်းမီတာ)အား တစ်စတုရန်းလျှင်တစ်နှစ်အတွက် (USD 1) နှုန်းဖြင့် (၃၀+၁၀+၁၀)နှစ် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

D/2016/Cabinet/12.,(9)

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၁၇. ၃. ၂၀၁၆)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၁၂/၂၀၁၆)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၆၂)အရ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးသစ်တောနှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီး
ရန်ကုန်တောင်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
သန်လျင်မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
✓ National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd.
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့
ရန်ကုန်မြို့
စာအမှတ်၊ဝဝ၁/ MIC(OSS) /ဝ၁(၁၉၅/၁၆)
ရက် စွဲ ၊၂ဝ၁၆ခုနှစ် မတ် လ ၂၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **National Energy Puma Aviation Services Co.,Ltd မှ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၈-၃-၂ဝ၁၆ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၅(စ)/ မ-ဝ၁၃/ ၂ဝ၁၆(၁၉၇)

၁။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Puma Energy Group Pte.Ltd. တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် National Energy Puma Aviation Services Co.,Ltd တည်ထောင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနပိုင် အမှတ်(၁)ရေနံချက်စက်ရုံ(သန်လျင်)ရှိ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီသို့ In Kind ထည့်ဝင်ထားသော မြန်မာရေနံထွက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းပိုင် သံကန်(၃)လုံးတည်ရှိနေရာကို နှစ်(၃ဝ)မြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်ချုပ်ဆို၍ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍စီစစ်ပြီး သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ National Energy Puma Aviation Services Co.,Ltd မှ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် သယ်ယူခြင်း၊ သိုလှောင်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်း အဆင့်ဆင့်မှထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်အရည်၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် ရေထု၊ မြေထု၊ လေထုပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းခြင်း၊ မတော်တဆဖိတ်စင်မှုများနှင့် ဆီလှောင်ကန်များသန့်ရှင်းရေးဆောင်ရွက်မှုများကြောင့် မြေထုနှင့်ရေထုညစ်ညမ်ခြင်း၊ ရေနေသတ္တဝါများ၏ ဂေဟစနစ်ကိုထိခိုက်နိုင်ခြင်း၊ လေယာဉ်ဆီသည်အငွေ့ပျံပြီးမီးလောင်ရန်အလွန်

လွယ်ကူသည့်အတွက် မီးဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း စသည့်ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာထိခိုက်မှုပြဿနာများ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ National Energy Puma Aviation Services Co.,Ltd မှ လေယာဉ်ဆီတင်သွင်း၊ သိုလှောင်၊ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိုစွန့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်းသဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့်ကျန်းမာရေးထိခိုက်ပျက်စီးမှုများကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းစနစ်များအား အသုံးပြုရန်နှင့်အဆိုပြုလွှာတွင်ဖော်ပြထားသည့် လူမှုရေးအကျိုးပြုလုပ်ငန်းများတာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility–CSR)အတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏(၂%)ကို အသုံးပြုခြင်းအပါအဝင် ကတိကဝတ်များအား လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့်လူမှုရေးထိခိုက်မှုမရှိစေရေး(သို့မဟုတ်)ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေရန် **ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း**(Initial Environmental Examination –IEE)ကိုဆောင်ရွက်ပြီး ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီအစီရင်ခံစာရေးသားတင်ပြရန်။

(ဂ) အထက်ပါလေ့လာဆန်းစစ်မှုရလဒ်များကို အခြေခံ၍ပတ်ဝန်းကျင်နှင့်လူမှုရေးထိခိုက်မှုမဖြစ်ပေါ်စေရေး(သို့မဟုတ်) ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေသည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း/ စွန့်ပစ်အရည်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်၊ စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးစေရေးဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေစသည်တို့ ပါဝင်သည့် **ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်** (Environmental Manangement Plan – EMP)ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဃ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(င) သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒနှင့်သဘောထားများရယူဆောင်ရွက်ရန်။

(ဇော်မိုး)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ဒုတိယဝန်ကြီး(ပတ်ဝန်းကျင်)
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ သစ်တောဦးစီးဌာန
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

Form (2)

Sr.No. 300.8

Date 18.9.2015

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
The Myanmar Investment Commission
TEMPORARY PERMIT

Permit No. 1017/ 2015(Temporary) Date 18th September, 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MANAGING DIRECTOR, MYANMA PETROLEUM PRODUCTS ENTERPRISE, MINISTRY OF ENERGY

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address BUILDING NO.6, NAY PYI TAW

(d) Name and Address of Principal Organization MINISTRY OF ENERGY, BUILDING NO 6, NAY PYI TAW

(e) Place of Incorporation MYANMAR

(f) Type of Investment Business MANAGEMENT AND MARKETING OF JET FUEL PRODUCTS; PROVIDE SERVICES INCLUDING IMPORTATION, STORAGE, DISTRIBUTION, TRANSPORTATION AND INTOPLANE FUELING

(g) Place(s) at which investment is permitted NO.1 REFINERY (THANLYIN) (STORAGE TANK AREA), THANLYIN TOWNSHIP, AIRFORCE, DEPOT 1 MINGALARDON TOWNSHIP AND DCA DEPOT 2, YANGON INTERNATIONAL AIRPORT, MINGALARDON TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 80.00 MILLION

(i) Period for Foreign Capital brought in WITHIN EIGHT YEARS AFTER THE ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 106.02 MILLION (INCLUDING US$ 80.00 MILLION)

(k) Construction Period -

(l) Permitted duration of Investment 30 YEARS

(m) Form of investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company incorporated in Myanmar NATIONAL ENERGY PUMA AVIATION SERVICES COMPANY LIMITED

Chairman
The Myanmar Investment Commission

Note:

1. This Temporary Permit is issued for the purpose of indication that the Myanmar Investment Commission agreed in principle with National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. to start its investment on para (f) mentioned above.
2. National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. shall complete all processes and formalities within three (3) months started from date of issuance of this temporary permit, the terms of this permit will be expired after three (3) months of the date of

ရည်ညွှန်းချက် (၄)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Our ref : DICA/5(E)/013/2016(၀၀၄) Tel : 01-658130
Date: 5 January 2016 Fax: 01-658142

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission to extend the tenure of National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. for the temporary permit from (17-12-2015) to (16-3-2016).

Reference: Ministry of Energy, Letter No. Policy-Legal-Inspection/ 01(225/2015) dated (24-7-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (22/2015) held on 11th December 2015, had approved to extend the tenure of National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd. for the temporary permit from (17-12-2015) to (16-3-2016).

2. Hence, the tenure is hereby extendable from (17-12-2015) to (16-3-2016) and accordingly been recorded on the Temporary Permit No. 1017/2015 dated (18-9-2015).

3. The term of this permit will be expired on (16-3-2016) and the permit shall be null and void after the expiry.

for Chairman
(Aung Naing Oo, Secretary)

Ministry of Energy

cc. 1. Managing Director, Myanma Petroleum Products Enterprise
2. Managing Director, Myanma Oil and Gas Enterprise
3. National Energy Puma Aviation Services Co., Ltd.